KENWOOD

SISTEMA DVD DE CINE EN EL HOGAR

DVT-6300
DVT-7300
DVT-8300

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

Este manual de instrucciones se utiliza para describir los modelos indicados arriba. La disponibilidad y características (funciones) de los modelos depende del país y zona de venta.

ESPAÑOL

DIGITAL dts SURROUND

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

MP3 / WMA

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

CD-R/RW PLAYBACK

Antes de encender el aparato

⚠ **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido ..... CA 230 V solamente

Precauciones de seguridad

⚠ ***Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.***

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

ESPAÑOL

La marca del producto láser

Esta etiqueta indica que el producto es de la Clase 1. Lo que significa que no hay peligro de que se produzca una radiación peligrosa en el exterior de este producto.

Ubicación: Panel trasero

Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

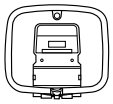
Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Accesorios

Confirme que los accesorios siguientes se encuentran presentes.

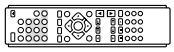
Alimentador de antena (FM) (1)

Antena de cuadro (1)

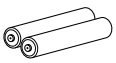


Código de vídeo(1)

Mando a distancia (1)



Pilas R03 (“AAA”) (2)



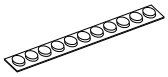
Accesorios para la parte de los altavoces (Para los modelos DVT-6300 y DVT-7300)

cables de altavoz (6)

	Longitud
Para los delanteros (2)	4.5 m
Para el central (1)	3 m
Para los traseros (2)	8 m
Para el altavoz de subgraves (1)	4.5 m

Almohadillas (15)

(Pequeñas: 11 piezas × 1 lámina)



(Grandes: 4 piezas × 1 lámina)

Características especiales

Este documento clasifica las aplicaciones de cada característica utilizando iconos siguientes.

DVD : Descripción de una característica que puede ser utilizada con DVD.
CD : Descripción de una característica que puede ser utilizada con CD.
VCD : Descripción de una característica que puede ser utilizada con VCD.

- ***Calidad de vídeo superior a la de vídeo S-VHS y LaserDisc*** DVD
- ***Calidad de audio superior a la de CDs musicales*** DVD
- ***Visualización sobre la pantalla (OSD)*** DVD CD VCD
- ***Reproducción de archivos MP3/WMA y JPEG***
- ***Decodificador Dolby Digital y DTS incorporado*** DVD CD VCD
- ***Decodificador Dolby Pro Logic II incorporado*** DVD CD VCD

Índice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

Preparación

Introducción 2
- *⚠ Antes de encender el aparato* 2
- *⚠ Precauciones de seguridad* 2
- *Accesorios* 3

Características especiales e Índice 4
- *Características especiales* 4
- *Índice* 4

Discos que pueden ser reproducidos 5
- *Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos* 5
- *Discos que no pueden reproducirse* 5
- *Iconos en los discos DVD VIDEO* 5

Códigos de región 6
- *Códigos de región del mundo* 6

Formatos de vídeo 7

Puntos importantes 8
- *Mantenimiento* 8
- *Referencia* 8

Conexión del sistema 9
- *altavoces* 9
- *Antena de cuadro de AM* 10
- *Antena de FM* 10
- *Conexión un sintonizador vía TV* 11
- *Conexión de los equipos audiovisuales* 12

Controles e indicadores 13

Funcionamiento del mando a distancia 14

Configuración de funciones 15
- *Preparación para el ajuste* 15
- *Menú de ajuste* 15
- *Language* 16
- *TV Aspect* 16
- *LOCK (control paternal)* 16
- *Country Code* 17
- *Configuración de altavoces de 5.1 canales* 17
- *Others (Otros)* 18
- *Estructura jerárquica de los menús de discos VCD (P.B.C.)* 18
- *Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales* 19
- *Lista de códigos de países* 19

Configuración del modo de LISTEN perimétrico 20
- *¿Qué son los modos de LISTEN perimétrico?* 20
- *Para ajustar manualmente el modo de audición (LISTEN)* 21

Configuración de los altavoces 22

Operación

Antes de ponerlo en funcionamiento 23
- *Visualización sobre la pantalla* 23
- *Memoria de la última escena* 23

Comencemos a disfrutar del sonido 24
- *Método de uso básico* 24

Recepción de emisoras de radiodifusión 25
- *Almacenamiento de emisoras difusoras (preajuste de una por una)* 26
- *Empleo de la función RDS* 27

Reproducción de discos 29
- *Características de reproducción de discos* 30

Funciones de reproducción variadas 32
- *Selección del idioma de audio* 32
- *Selección del canal de audio* 32
- *Selección del idioma de los subtítulos* 32
- *Empleo de marcas (Marker)* 32
- *Selección del ángulo de la cámara* 33
- *Menú del título/menú del disco* 33
- *Repetición de la reproducción* 34
- *Repetición de la repro ducción A-B* 34
- *Función de zoom* 34
- *Búsqueda por tiempo* 35
- *Empleo de la pantalla del televisor para iniciar la reproducción de discos CD* 35

Reproducción programada 36

Reproducción de archivo MP3/WMA/JPEG 38
- *Guía de MP3/WMA/JPEG* 38
- *Reproducción de archivos con formato MP3/WMA/JPEG* 39
- *Búsqueda (solamente para los archivos MP3/WMA)* 40
- *Saltando archivos* 40
- *Repetición de la reproducción MP3/WMA* 40
- *Cambio de la velocidad de presentación de imágenes (sólo para archivos JPEG)* 40
- *Para cambiar la posición de la imagen (sólo para archivos JPEG)* 40
- *Para hacer girar la imagen (sólo archivos JPEG)* 40

Reproducción programada MP3/WMA 41

Otras funciones 42

Conocimiento

En caso de dificultades 43

Especificaciones 46

ESPAÑOL

Discos que pueden ser reproducidos

Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos

l sistema empleado por este aparato no sólo reproduce discos compactos de música, sino que también reproduce los discos de la lista de abajo, para ofrecerle imágenes de películas y sonidos de conciertos de alta calidad.

Discos que pueden reproducirse		DVD VIDEO		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Logotipo en el disco		DVD VIDEO / DVD VIDEO		COMPACT disc DIGITAL AUDIO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO
Tamaño del disco		8cm	12cm	8cm	12cm	8cm	12cm
Played sides		Uno o ambos	Uno o ambos	Un lado solamente	Un lado solamente	Un lado solamente	Un lado solamente
Contenido	Vídeo + Audio	41 minutos aproximadamente (1 lado, 1 capa) 75 minutos aproximadamente (1 lado, 2 capas) 82 minutos aproximadamente (2 lados, 1 capa) 150 minutos aproximadamente (2 lados, 2 capas)	133 minutos aproximadamente (1 lado, 1 capa) 242 minutos aproximadamente (1 lado, 2 capas) 266 minutos aproximadamente (2 lados, 1 capa) 484 minutos aproximadamente (2 lados, 2 capas)			20 minutos máximo	74 minutos máximo
						(En caso de un SVCD, el tiempo de reproducción posible se convierte más corto.)	
	Audio			20 minutos máximo, digital	80 minutos máximo, digital		

CD de imagen JPEG y medio MP3/WMA que pueden reproducirse con este equipo (CD-R, CD-RW). →38

- ***Esta unidad puede reproducir SVDC, pero algunas funciones no funcionarán.**
- **Esta unidad puede reproducir discos DVD-R y DVD-RW grabados en el formado DVD VIDEO y discos DVD+R y DVD+RW, pero dependiendo en la unidad de grabación, el fabricante del disco, etc. la reproducción algunas veces puede no ser posible.**
- **Esta unidad puede que sea incapaz de reproducir ciertos discos CD-R/RW dependiendo de sus propiedades, condiciones de grabación, etc.**

Discos que no pueden reproducirse

Este reproductor no puede reproducir los discos siguientes.

Discos DVD AUDIO
Discos DVD-ROM
Discos DVD-RAM
Discos SACD
Discos CD-ROM (Excepto para disco MP3 y JPEG [ISO9660 de nivel 1])
Discos VSD
Discos CDV (Sólo se puede reproducir la parte de audio.)
Discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (Sólo se puede reproducir el audio.)
Fotodiscos CD (Nunca intente reproducirlos.)

- Un disco DVD VIDEO con un código de región diferente del de este aparato o que no tenga código de región. Para conocer detalles, consulte "**Códigos de región**". →9
- Cuando el formato de vídeo de un disco sea diferente del formato de TV utilizado, el disco no podrá ser reproducido normalmente. Para conocer detalles, consulte "**Formatos de vídeo**". →10

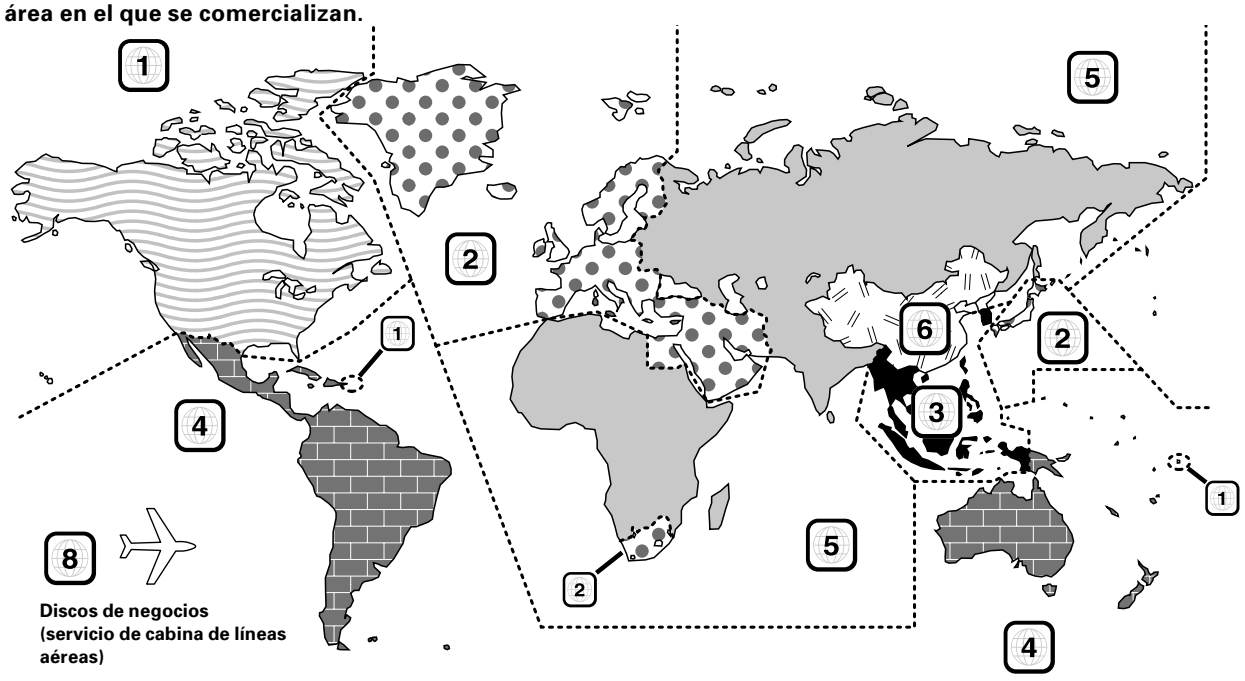
Iconos en los discos DVD VIDEO

Icono	Descripción
ALL	Indica el código de región donde va a ser reproducido el disco.
8	Número de idiomas de voz grabados con la función de audio. El número en el icono indica el número de idiomas de voz. (Máximo de 8 idiomas)
32	Número de idiomas de subtítulos grabados con la función de subtítulos. El número en el icono indica el número de idiomas de subtítulos. (Máximo de 32 idiomas)
9	Número de ángulos proporcionado por la función de ángulos. El número en el icono indica el número de ángulos. (Máximo de 9 ángulos)
16:9 LB	Los formatos que pueden ser seleccionados. "4:3 Letter box" significa buzón y "4:3 panscan" panorámica/exploración. En el ejemplo de la izquierda, el vídeo 16:9 se puede convertir en vídeo tipo buzón. →16

Cada reproductor de este modelo tiene asignado cierto código de región basado en el país donde va a ser utilizado el reproductor. Cuando el reproductor se utilice para reproducir discos DVD VIDEO, éste sólo podrá reproducir los DVDs cuyo código de región coincida con el código de región del reproductor.
El código de región para este reproductor se indica en el panel posterior del reproductor.

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Códigos de región de los discos DVD VIDEO que pueden ser reproducidos con este reproductor

Este reproductor puede reproducir un disco DVD VIDEO que tenga el código correspondiente al código de región del reproductor mostrado en la tabla de arriba, una marca que contiene el código de región del reproductor o la marca "ALL" mostrada abajo. Aunque un disco DVD VIDEO no tenga ninguna indicación del código de región, éste no podrá ser reproducido algunas veces por este reproductor debido a ciertas restricciones.

ESPAÑOL

Restricciones debidas a diferencias entre discos

Algunos discos DVD o VCD sólo pueden reproducirse en ciertos modos de reproducción según las intenciones de los productores de los programas. Como este reproductor reproduce discos según sus intenciones, algunas de las funciones tal vez no funcionen como usted quiera. Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cada disco. Cuando se visualice una icono de inhibición en la pantalla del televisor conectado al reproductor, esto indicará que el disco que está siendo reproducido se encuentra bajo restricciones como se ha descrito arriba.

Icono de inhibición

Formatos de vídeo

Las imágenes de TV y los sistemas de señales de los discos pueden dividirse aproximadamente en dos formatos de TV (NTSC y PAL).

Éstos se encuentran disponibles según países y zonas.

Formatos de TV en países importantes :

Formato de TV	Principales países y zonas
NTSC	Japón, Taiwan, Corea, EE.UU. Canadá, México, Filipinas, Chile, etc.
PAL	China, Reino Unido, Alemania, Australia, Nueva Zelanda, Kuwait, Singapur, etc.

Esta unidad tiene una función para cambiar el formato de vídeo de acuerdo al tipo de televisor. Confirme el tipo de su televisor

Comprobación del formato de vídeo

Compruebe el formato del televisor a ser usado.

Cuando los formatos de vídeo sean diferentes :

Intente reproducir el disco. Si los formatos de vídeo del disco y de TV no concuerdan, la imagen reproducida aparecerá en blanco y negro o como se muestra a continuación.

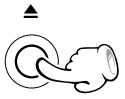
Los bordes superior e inferior no se reproducen.

Las partes superior e inferior aparecen oscuras.

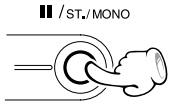
La imagen vibra debido a la falta de sincronización.

Selección del tipo de TV

❶ **Extraiga el disco del aparato y cierre la bandeja.**



❷ **Presione y mantenga presionada la tecla PAUSE del panel frontal durante más de 5 segundos para poder seleccionar un tipo de TV (PAL, NTSC, o AUTO).**



ESPAÑOL

Mantenimiento

Mantenimiento del aparato

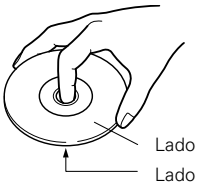
Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Respecto a los limpiadores de contacto

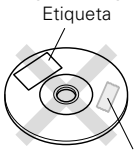
No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Referencia

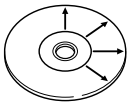
Precauciones al manejar los discos



Manejo
Sujete los discos de forma que no toque la superificie de reproducción.



No pegue papeles ni cinta adhesiva en el lado de reproducción ni en el lado de la etiqueta de los discos.



Limpieza
Cuando un disco esté sucio de huellas dactilares u otras sustancias extrañas, límpielo con un paño seco (o material similar) desde el centro del disco hacia afuera, en sentido radial.

Para guardar discos
Cuando no piense reproducir un disco durante mucho tiempo, quítelo del reproductor y guárdelo en su caja.

No trate de reprducir nunca un disco rayado o deformado

Durante la reproducción en disco gira a alta velocidad. Por lo tanto, pare evitar peligras, no utilice nunca un disco raydo o deformado, o un disco reparado con cinta o compuesto achasivo. No utilice discos que no sean redondos porque podría producirse un fallo en el funcionamiento.

Accesorios para discos

Los accesorios para discos (estabilizador, hoja de protección, anillo de protección, etc.) que son vendidos para mejorar la reproducción del sonido o para proteger los discos, así como también los limpiadores de discos, no deberán ser utilizados con este sistema porque podrían causar un fallo en el funcionamiento.

ESPAÑOL

Nota relacionada con el transporte y el traslado

Antes de transportar o trasladar este aparato, haga las operaciones siguientes.

1. **Ponga la tecla POWER ON/OFF en ON sin cargar un discos.**
2. **Espere unos pocos segundos y verifique que aparezca la visualización de la derecha.**

   "NO DISC"

3. **Ponga la tecla POWER ON/OFF en OFF.**

Cuidado con la condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior. Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.
Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:
Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

Haga las conexiones como se muestra más abajo.
Cuando conecte los componentes del sistema, consulte también cada uno de sus manuales respectivos.

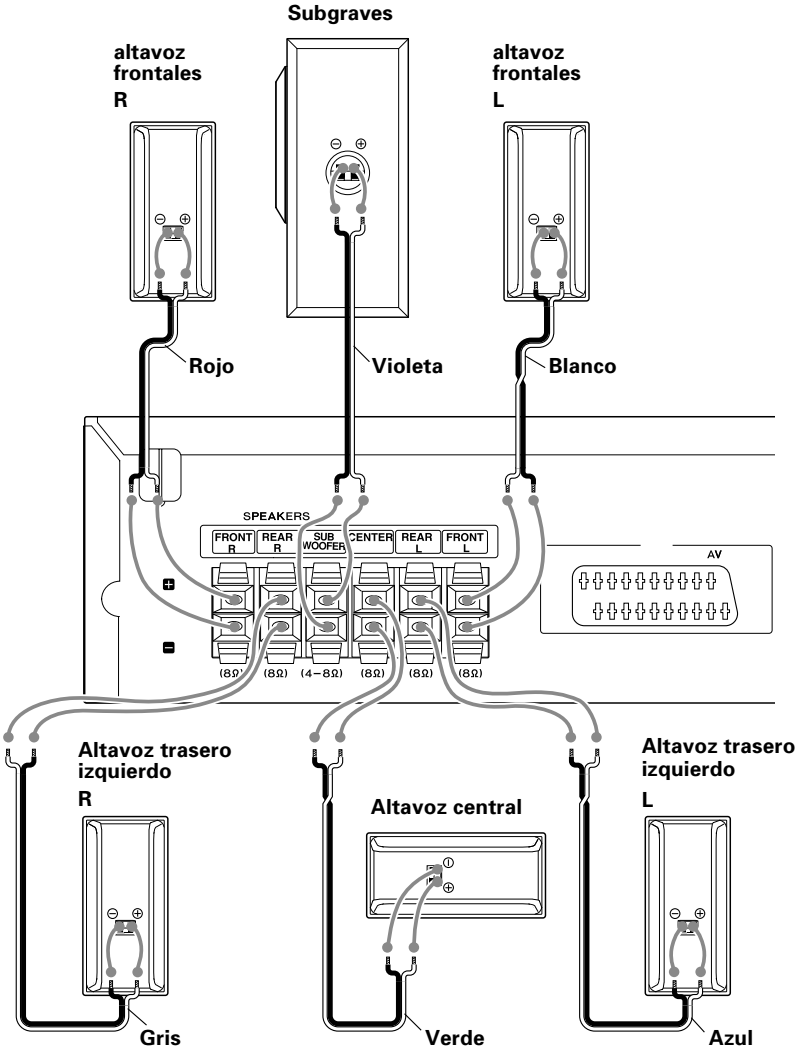
Precaución:
No enchufe del cable de la alimentación hasta después de finalizar todas las conexiones.

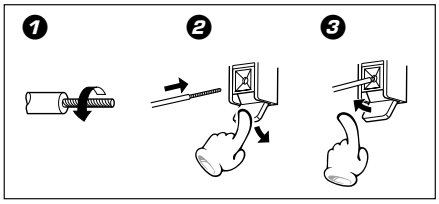
PRECAUCIÓN
Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior: 50 cm Panel lateral: 10 cm Panel trasero: 10 cm

Mal funcionamiento del microprocesador
Si no es posible realizar el funcionamiento o aparece una visualización equivocada a pesar de estar bien hechas todas las conexiones, reponga el microprocesador consultando "En caso de dificultades". →43

altavoces





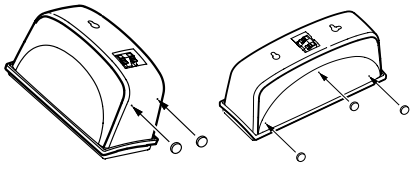
La inserción excesiva del cable puede causar un contacto defectuoso.

Fijación de los almohadilla (ParaDVT-6300 y DVT-7300)

Fije los almohadillas a la base del altavoz. Los almohadillas evitan que el altavoz se deslice y amortiguan su vibración.

Altavoz frontales, Altavoz trasero izquierdo

Altavoz central



Subwoofer (Subgraves)
Fije los cuatro almohadillas a la base del subwoofer, uno en cada esquina.

ESPAÑOL

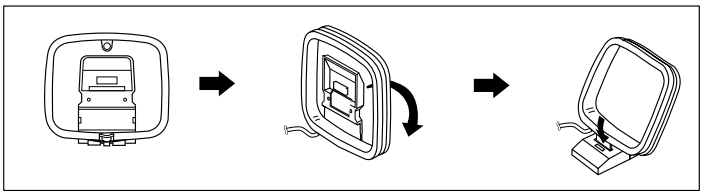
Nombre del modelo de altavoces

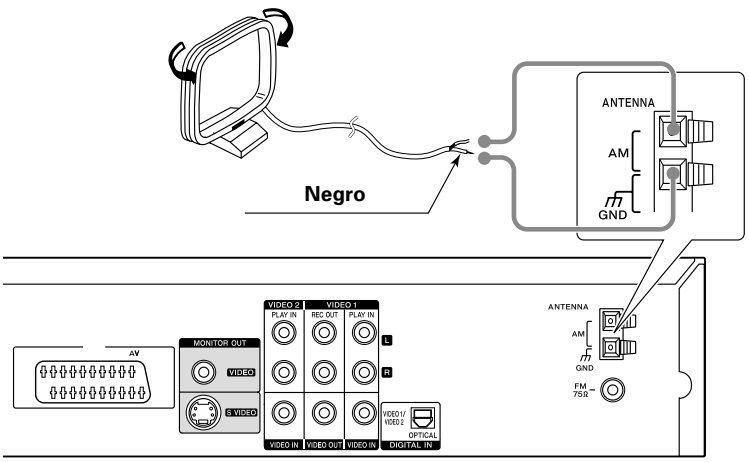
Nombre del modelo del sistema	Nombre del sistema de altavoces		Observaciones
	Delantero L, R, central, trasero izquierdo, derecho	Subgraves	
DVT-6300	KSW-6300		
DVT-7300	KSW-7300		Para ver el soporte de altavoces, consulte el manual de instrucciones en la sección de altavoces.
DVT-8300	KS-908HT	SW-18HT	Para ver el sistema de altavoces, consulte cada manual de instrucciones en la sección de altavoces.

Antena de cuadro de AM

Antena de cuadro de AM

La antena suministrada es para ser utilizada en interiores. Póngala tan lejos como sea posible del sistema principal, televisor, cables de los altavoces y cable de la alimentación, y póngala en la dirección que ofrezca la mejor recepción.



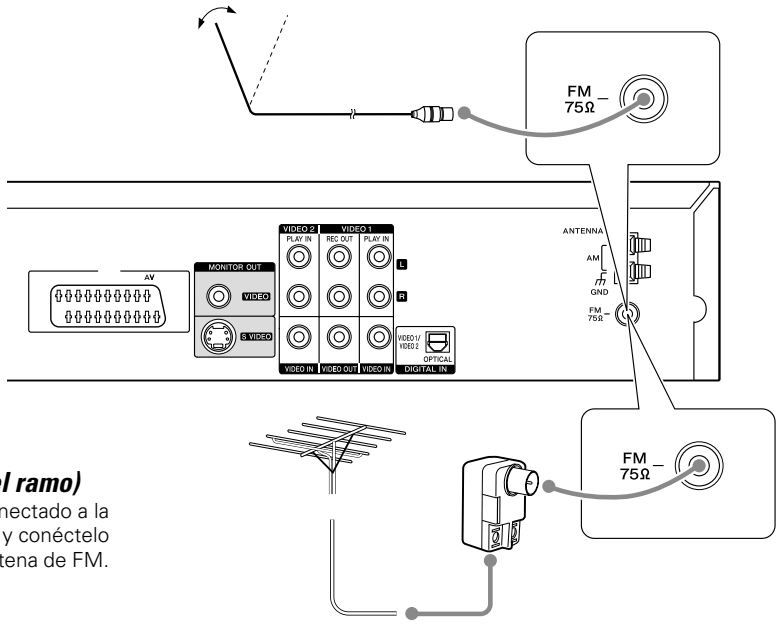


Antena de FM

Antena interior de FM

La antena suministrada es para ser utilizada temporalmente en interiores solamente. Para obtener una recepción estable de las señales le recomendamos utilizar una antena exterior. Quite la antena interior si va a conectar una antena exterior.

❶ Conecte el cable al terminal de antena.
❷ Busque la posición que proporcione las mejores condiciones de recepción.
❸ Fije la antena.



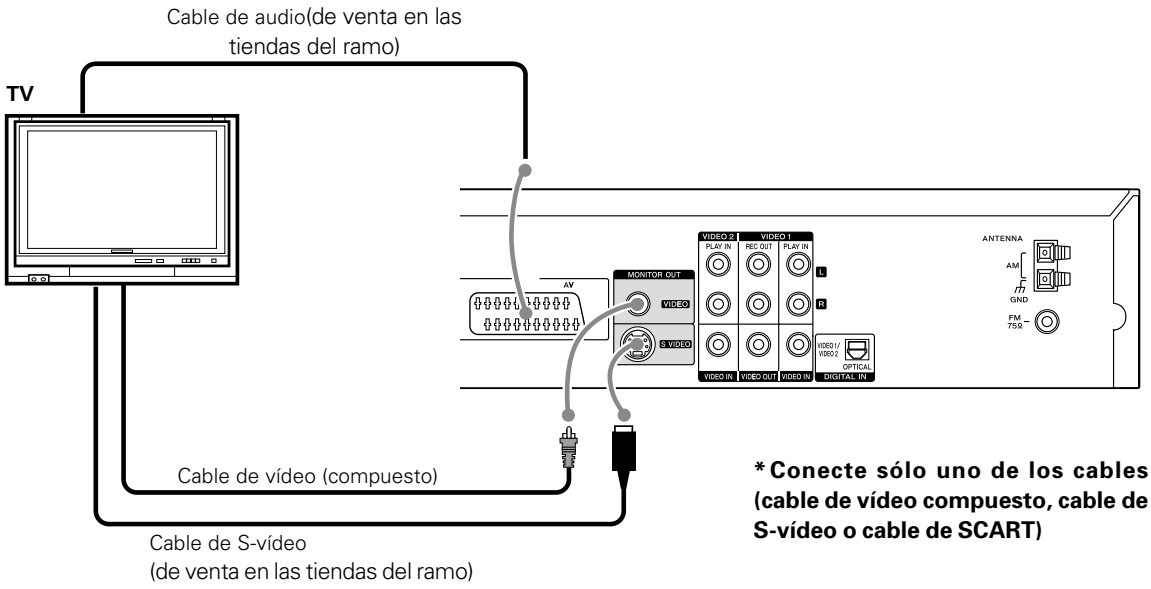
Antena de FM
(de venta en las tiendas del ramo)

Meta el cable coaxial de 75Ω conectado a la antena exterior de FM en la sala y conéctelo luego al terminal de 75Ω para antena de FM.

ESPAÑOL

Conexión un sintonizador vía TV

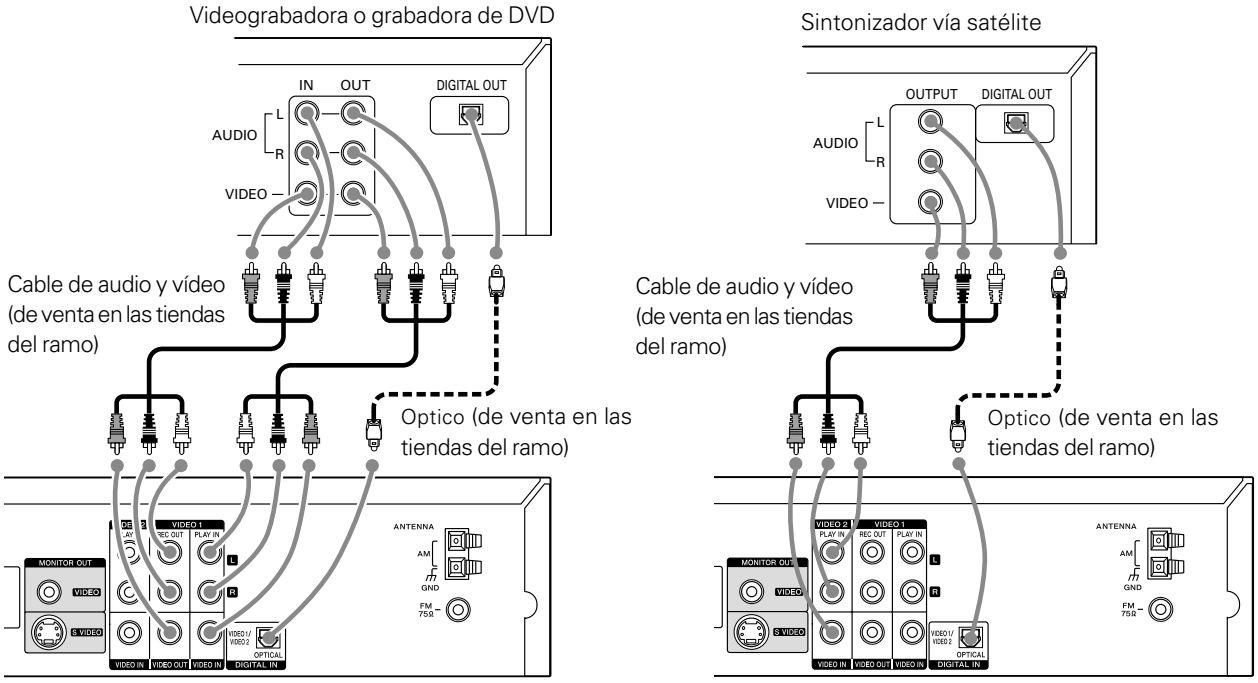
El terminal de salida de S-Vídeo de esta unidad sólo es para a salida del reproductor DVD incorporado. La salida del equipo conectado a VIDEO 1 o VIDEO 2 se emite como una señal compuesta.



*** Conecte sólo uno de los cables (cable de vídeo compuesto, cable de S-vídeo o cable de SCART)**

ESPAÑOL

Conexión de los equipos audiovisuales

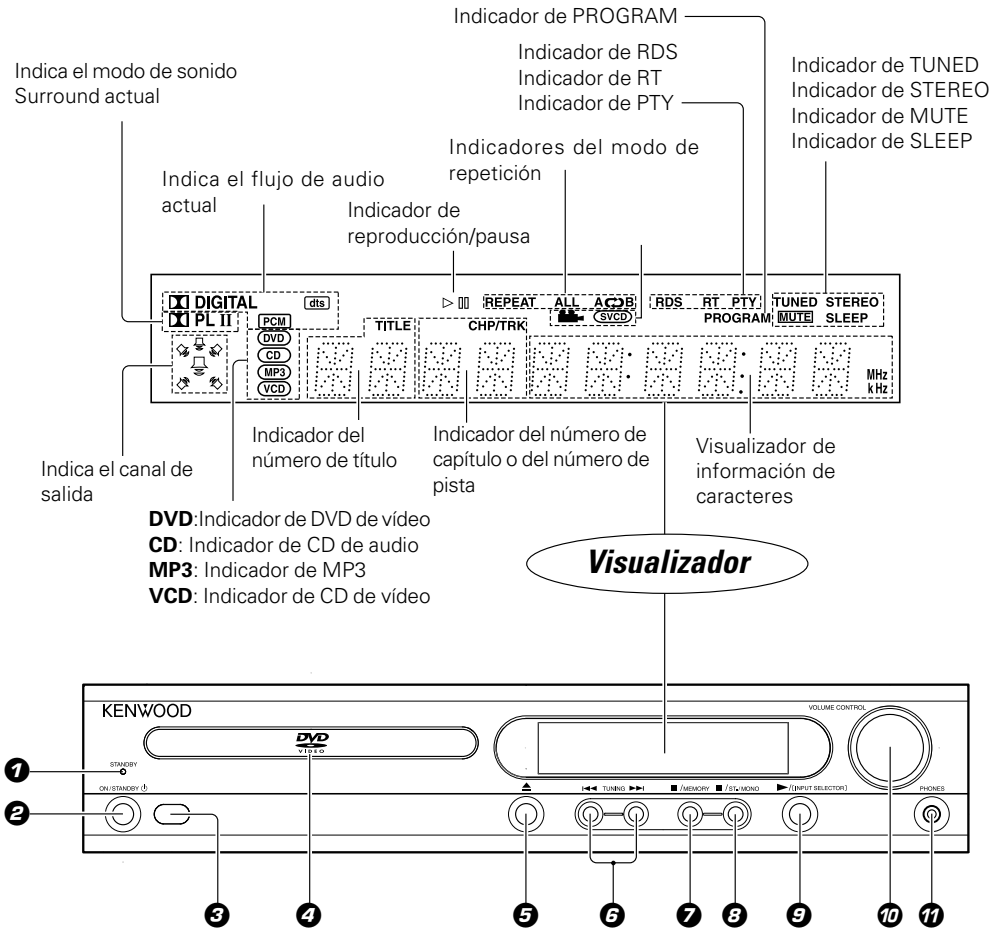


Cuando el equipo conectado a las tomas VIDEO 1 o VIDEO 2 de este aparato tenga una salida óptica digital, podrá emplear un cable óptico para la conexión. (Sólo puede conectarse VIDEO 1 o VIDEO 2).

ESPAÑOL

Cláusula de descargo de responsabilidad de DTS

DTS Digital Surround™ es un formato discreto de audio digital de 5,1 canales disponible en software de CD, LD y DVD que por consiguiente no puede descodificarse ni reproducirse en la mayoría de reproductores de CD, LD o DVD. Por esta razón, cuando se reproduzca software codificado con DTS a través de las salidas analógicas del reproductor de CD, LD o DVD se producirá un ruido excesivo. Pare evitar estropear el sistema de audio, el usuario deberá tomar las precauciones apropiadas si las salidas analógicas están conectadas directamente a un sistema de amplificación. Para disfrutar de la reproducción DTS Digital Surround™, a la salida digital (S/P DIF, AES/EBU o Toslink) del reproductor de CD, LD o DVD deberá conectarse un sistema descodificador DTS Digital Surround™ de 5,1 canales.
Esta unidad está equipada con un descodificador DTS Digital Surround™.

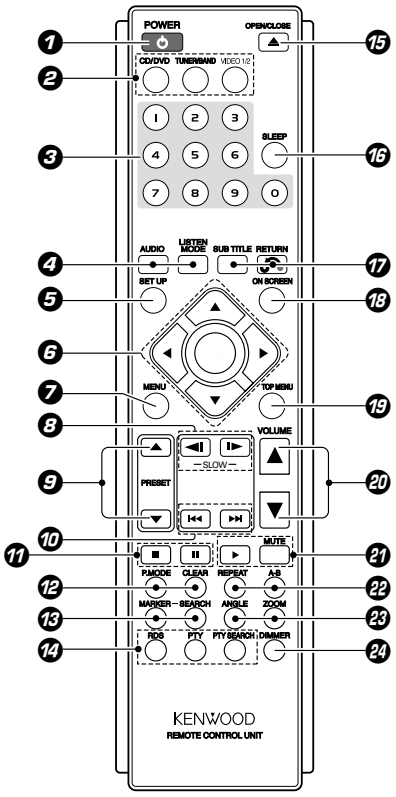


❶ Indicador de **STANDBY**
❷ Tecla **ON/STANDBY** → 15 → 24
❸ Alcance de funcionamiento → 14
❹ Bandeja de discos → 29
❺ Tecla ▲ **(OPEN/CLOSE)** → 29
❻ Teclas ⏮, ⏭ (salto) **/ TUNING** → 25 → 30
❼ Tecla ■ (parada) **/MEMORY** key → 26
❽ Tecla ⏸ (Pausa) **/ ST/MONO** → 25 → 29
❾ Tecla ► (reproducción) **/ [INPUT SELECTOR]** → 24 → 29
❿ Control **VOLUME CONTROL** → 24
⓫ Toma de **PHONES** → 24

ESPAÑOL

Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el contol remoto.



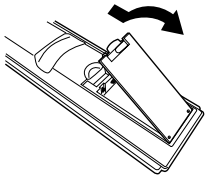
Las teclas del mando a distancia con los mismos nombres que en la unidad principal, tienen las mismas funciones que las teclas de la unidad principal.

❶ Tecla **POWER** → 24
❷ Teclas **INPUT SELECTOR** → 24
Tecla **CD/DVD**
Tecla **TUNER/BAND**
Tecla **VIDEO 1/2**
❸ Teclas numéricas → 25 → 31
❹ Tecla **AUDIO** → 21
Tecla **LISTEN MODE** → 21
❺ Tecla **SET UP** → 15
❻ Teclas de movimiento del cursor hacia arriba (▲), hacia abajo (▼), hacia la izquierda (◄) y hacia la derecha (►) → 15
Tecla **ENTER** → 15
❼ Tecla **MENU** → 29
❽ Teclas **SLOW** (◄I,I►) → 31
❾ Tecla **PRESET** → 25
❿ Tecla I◄◄,►►I (saltos) → 25 → 30
⓫ Tecla ■ (parada) → 26 → 29
Tecla ❚❚ (pausa) → 25 → 29
⓬ Tecla **P.MODE** → 36
Tecla **CLEAR** → 37
⓭ Tecla **MARKER** → 32
Tecla **(MARKER)-SEARCH** → 32
⓮ Tecla **RDS** → 27
Tecla **PTY** → 28
Tecla **PTY SEARCH** → 28
⓯ Tecla **OPEN/CLOSE (▲)** → 29
⓰ Tecla **SLEEP** → 42
⓱ Tecla **SUB TITLE** → 32
Tecla **RETURN (↩)** → 39
⓲ Tecla **ON SCREEN** → 23
⓳ Tecla **TOP MENU** → 29
⓴ **VOLUME**
Tecla arriba (▲), abajo (▼) → 24
㉑ Tecla ► (reproducción) → 29
Tecla **MUTE** → 24
㉒ Tecla **REPEAT** → 34
Tecla **(REPEAT) A-B** → 34
㉓ Tecla **ANGLE** → 33
Tecla **ZOOM** → 34
㉔ Tecla **DIMMER** → 42

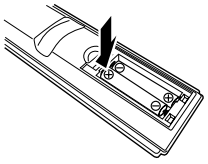
Modelo:RC-R0311E
Sistema de rayos infrarrojos

Carga de las pilas

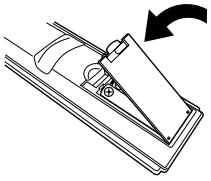
❶ Extraiga la tapa.



❷ Inserte las pilas.



❸ Cierre la tapa.



- Inserte dos pilas R03 (tamaño "AAA") siguiendo las indicaciones de la polarización.

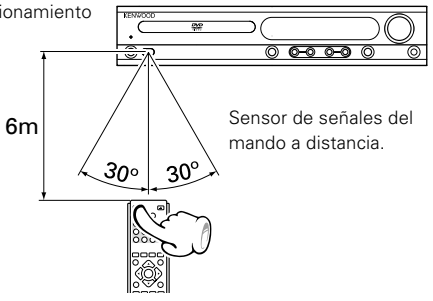
ESPAÑOL

Operación

Inserte la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente, presione la tecla POWER (ON/STANDBY) de la unidad principal o la tecla POWER del mando a distancia, y presione luego la tecla deseada del mando a distancia.

- Cuando pulse sucesivamente más de una tecla en el modo de control remoto, púlselas sucesivamente antes de que pase un intervalo de más de 1 segundo entre cada pulsación.

Alcance de funcionamiento

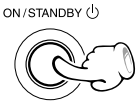


Notas

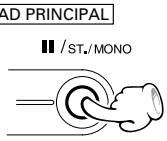
1. Las pilas suministradas son para realizar la comprobación de la operación. Su duración podrá ser inferior a la especificada.
2. Cuando se reduzca la distancia de control del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.
3. Cuando el sensor de señales del mando a distancia se encuentre bajo la luz directa del sol o de lámparas fluorescentes de alta frecuencia (tipo inversor, etc.), el aparato no funcionará bien. En este caso, cambie el lugar de instalación del aparato para evitar fallos en el funcionamiento.

Preparación para el ajuste

❶ **Ajuste la tecla ON/STANDBY para conectar la alimentación.**



❷ **Ajuste el formato de vídeo de acuerdo con el tipo del televisor conectado. (Selección del tipo de TV–7)**



Si los formatos de vídeo del disco y del televisor no coinciden, presione y mantenga presionada la tecla PAUSE del panel frontal durante más de 5 segundos para poder seleccionar un tipo de TV (PAL, NTSC, o AUTO). (Sin ningún disco insertado)

Menú de ajuste

Ajustes iniciales

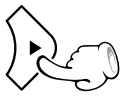
Empleando el menú Setup, podrá realizar diversos ajustes en los elementos tales como la imagen y el sonido. También podrá ajustar un idioma para los subtítulos y para el menú Setup, entre otras cosas. Para los detalles sobre cada elemento del menú Setup, consulte las páginas 16 a 18.

Para visualizar y salir del menú:

Presione la tecla SETUP para visualizar el menú. Una segunda presión de la tecla SETUP le llevará a la pantalla inicial.

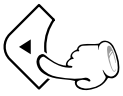
Para ir al nivel siguiente:

Presione la tecla del cursor hacia la derecha (►) del mando a distancia.



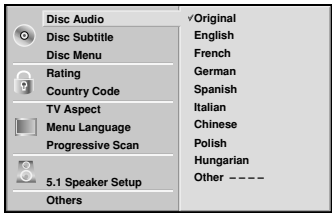
Para volver al nivel anterior:

Presione la tecla del cursor hacia la izquierda (◄) del mando a distancia.

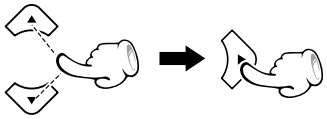


Operación general

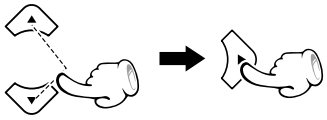
❶ **Presione la tecla SETUP.**
Aparecerá el menú Setup.



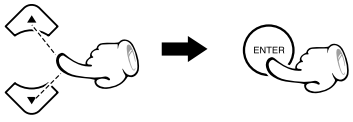
❷ **Emplee las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar la opción deseada, y presione entonces la tecla del cursor hacia la derecha (►) para pasar al segundo nivel.**
La pantalla mostrará el ajuste actual para el elemento seleccionado, así como los ajustes alternativos.



❸ **Emplee las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar la segunda opción deseada, y presione entonces la tecla del cursor hacia la derecha (►) para pasar al tercer nivel.**



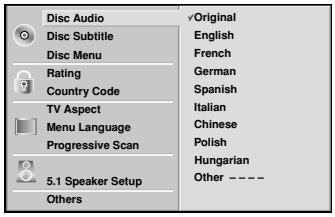
❹ **Emplee las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar el ajuste deseado, y presione entonces la tecla ENTER para confirmar la selección. Algunos elementos requieren pasos adicionales.**



❺ **Presione la tecla SETUP o la tecla PLAY para salir del menú Setup.**

ESPAÑOL

Language

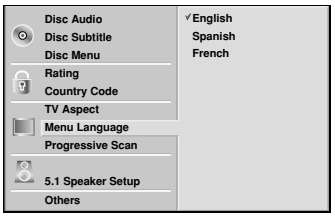


Disc Audio/ subtitle/ Menu DVD

Seleccione el idioma que prefiera para la pista de audio (disc audio), para los subtítulos (subtitle) y para el menú del disco (Menu).

Original: Se refiere al idioma original en el que fue grabado el disco.

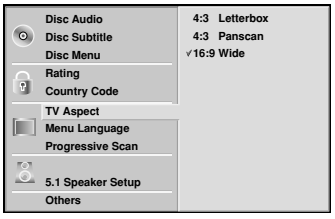
Other: Para seleccionar otro idioma, presione los botones numéricos y luego la tecla **ENTER** para introducir el número del dígito correspondiente de acuerdo con la lista de códigos de idioma del capítulo de referencia (➞ 19). Si introduce un código de idioma equivocado, presione la tecla **CLEAR**.



Menu Language (Idioma del menú)

Seleccione un idioma para el menú Setup y para la visualización en pantalla.

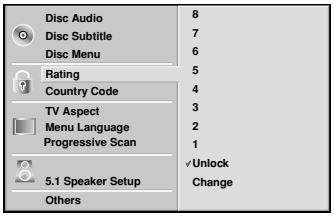
TV Aspect



TV Aspect DVD

4:3 Letterbox: Selecciónelo cuando haya conectado un televisor normal de 4:3. Se visualiza una imagen ancha con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.
4:3 Panscan: Selecciónelo cuando haya conectado un televisor normal de 4:3. Se visualiza automáticamente la imagen ancha en toda la pantalla y se cortar las partes que no entran.
16:9 Wide: Selecciónelo cuando haya conectado un televisor de pantalla panorámica de 16:9.

LOCK (control paternal)



Rating *(clasificación)* DVD

Algunas películas contienen escenas que pueden ser inadecuadas para los niños. Muchos de estos discos contienen información de control paternal que se aplica a todo el disco o a ciertas escenas del disco. Las películas y las escenas se clasifican del 1 al 8, dependiendo del país. Algunos discos ofrecen escenas más adecuadas como escenas alternativas.

El control paternal le permite bloquear el acceso a las escenas que estén clasificadas por debajo del nivel que usted haya ajustado, evitando de este modo que los niños puedan ver material que usted cree que no es bueno para ellos.

1. **Seleccione "Rating" en el menú LOCK y presione luego la tecla del cursor hacia la derecha (►).**
2. **Cuando no haya introducido una contraseña:**
   Introduzca una contraseña de 4 dígitos empleando las teclas numéricas para crear una contraseña de seguridad de 4 dígitos personal, y luego presione la tecla **ENTER**. Introduzca de nuevo la contraseña de 4 dígitos y presione **ENTER** para verificarla.

   Cuando ya haya registrado una contraseña:
   Introduzca la contraseña de 4 dígitos empleando las teclas numéricas para confirmar la contraseña de seguridad de 4 dígitos personal, y luego presione la tecla ENTER.
   Si comete un error antes de presionar la tecla ENTER, presione la tecla CLEAR e introduzca de nuevo la contraseña de seguridad de 4 dígitos.
3. **Seleccione un nivel de clasificación del 1 al 8 empleando las teclas del circuito hacia arriba/ abajo (▲/▼).**

Rating 1-8: La clasificación uno (1) es la que tiene más restricciones y la clasificación ocho (8) es la que tiene menos.

Unlock
Si selecciona el desbloqueo, el control paterno no estará activado y se reproducirá todo el disco.

Nota

Si selecciona una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas de los discos con dicho nivel de clasificación u otro inferior. Las escenas con clasificación más alta no se reproducirán a menos que el disco esté provisto de escenas alternativas. Las escenas alternativas deberán tener el mismo nivel de clasificación u otro inferior. Deberá introducir la contraseña de 4 dígitos o cambiar el nivel de clasificación para poder reproducir el disco.

4. **Presione la tecla ENTER para confirmar el nivel de clasificación que ha seleccionado, y presione la tecla SETUP para salir del menú.**

Nota **Es posible que esta función no opere con algunos discos DVD.**

ESPAÑOL

LOCK (Continuación)

Cambio de la contraseña (código de 4 dígitos)

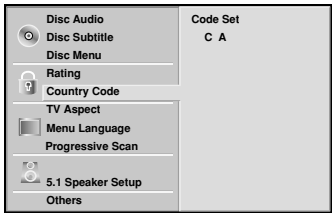
1. **Seleccione LOCK en el menú de configuración y presione luego la tecla hacia la derecha del cursor (►).**
2. **Introduzca el código antiguo de 4 dígitos, y luego presione la tecla ENTER.**
3. **Seleccione "Change" empleando las teclas hacia arriba/abajo (▲/▼) del cursor, y luego presione ENTER.**
4. **Introduzca el nuevo código de 4 dígitos, y presione luego la tecla ENTER. Introdúzcalo de nuevo para verificarlo.**
5. **Presione SETUP para salir del menú.**

Si se ha olvidado del código de seguridad

Si se ha olvidado del código de seguridad, podrá borrarlo siguiendo los pasos siguientes:

1. **Presione SETUP para que se visualice el menú Setup.**
2. **Introduzca el número de 6 dígitos "210499" y se borrará el código de seguridad.**
3. **Introduzca una nueva contraseña como se describe a continuación.**

Country Code DVD



Introduzca el código de país/región cuyas normas hayan sido utilizadas para clasificar el disco DVD de video, basándose en la lista del capítulo de referencia.

Las clasificaciones dependen de cada país.

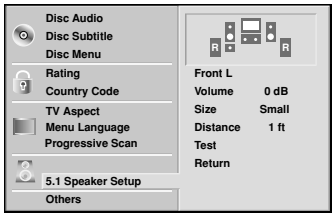
1. **Seleccione "Country Code" (→19) en el menú de configuración, y presione entonces la tecla hacia la derecha del cursor (►).**
2. **Siga el paso ❷ del apartado "Rating", de la página 16.**
3. **Seleccione el primer carácter empleando las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼).**
4. **Desplace el cursor con la tecla del cursor hacia la derecha (►) y seleccione el segundo carácter empleando las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼).**
5. **Presione ENTER para confirmar su selección del código de país.**

Configuración de altavoces de 5.1 canales DVD

Seleccione los ajustes de los altavoces, incluyendo el balance del volumen y el tiempo de retardo, o pruebe los ajustes de los altavoces.

Los ajustes de los altavoces sólo están activados en la salida analógica de canales múltiples (Analog Multi-Channel Output).

Consulte el apartado "Configuración de los altavoces".→22

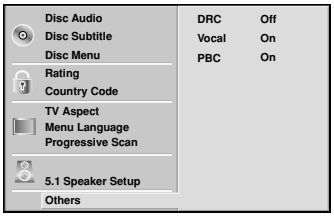


ESPAÑOL

Others (Otros)

Podrá cambiar los ajustes de DRC, Vocal y PBC.

Presione las teclas hacia arriba/abajo (▲/▼) del cursor para seleccionar el elemento deseado y presione la tecla ENTER. El ajuste del elemento seleccionado cambiará entre ON (activado) y Off (desactivado).



Dynamic Range Control (DRC) DVD

Con el formato de DVD, podrá escuchar la pista de sonido de un programa de la forma más precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. No obstante, es posible que usted desee comprimir el margen dinámico de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos). Esta compresión le permitirá escuchar una película con volumen más bajo sin perder claridad del sonido. Ajuste DRC en ON para obtener este efecto.

Esta función opera solamente en el momento de reproducción de DVD grabados con Dolby Digital.

Vocal DVD

Ajústelo sólo cuando reproduzca un disco DVD de karaoke. Los canales de Karaoke del disco se mezclarán para ofrecer un sonido estéreo normal.

PBC VCD

Ajuste el control de la reproducción (PBC) en On u Off.

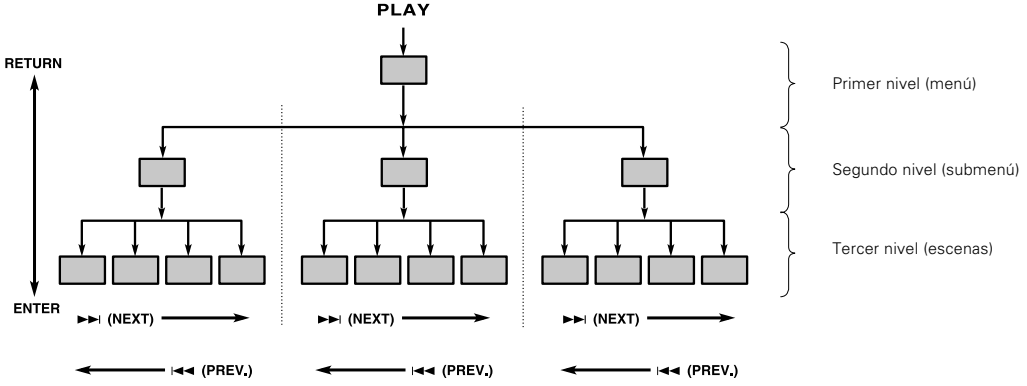
On: Los discos CD Vídeo con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

Off: Los discos CD Vídeo con PBC se reproducen del mismo modo que los discos CD Audio.

VCD Estructura jerárquica de los menús de discos VCD (P.B.C.)

Cuando seleccione un elemento en la pantalla del menú durante la reproducción de un disco VCD con compatibilidad con P.B.C., es posible que se visualice otro menú con elementos más detallados. Cuando hay varios menús conectados en estratos múltiples de este modo, se dice que los menús tienen una estructura jerárquica. En esta estructura, la escena deseada puede obtenerse repitiendo las selecciones de elementos en las pantallas de los menús.

Ejemplo de una estructura jerárquica



Avance

Cuando se selecciona un elemento en la pantalla del menú con la tecla ENTER (SELECT) o teclas numéricas, se efectúa el avance al nivel del menú inmediatamente inferior. Cuando el destino del avance es la "escena" a reproducirse, se reproducirá el contenido.

- Cuando pueden seleccionarse varios menús (escenas) en cada nivel, el campo de pantalla podrá realizarse con las teclas ►►I (NEXT) y I◄◄ (PREV.).

Retorno

Cada vez que se presione la tecla RETURN, se retornará al siguiente menú inmediatamente más superior.

ESPAÑOL

Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales

Idioma	Código
Afar	6565
Abkhazian	6566
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Assamese	6583
Aymara	6588
Azerbaijani	6590
Bashkir	6665
Byelorussian	6669
Bulgarian	6671
Bihari	6672
Bengali; Bangla	6678
Tibetan	6679
Breton	6682
Catalan	6765
Corsican	6779
Czech	6783
Welsh	6789
Danish	6865
German	6869
Bhutani	6890
Greek	6976
English	6978
Esperanto	6979
Spanish	6983
Estonian	6984
Basque	6985
Persian	7065
Finnish	7073
Fiji	7074

Idioma	Código
Faroese	7079
French	7082
Frisian	7089
Irish	7165
Scots Gaelic	7168
Galician	7176
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Hindi	7273
Croatian	7282
Hungarian	7285
Armenian	7289
Interlingua	7365
Indonesian	7378
Icelandic	7383
Italian	7384
Hebrew	7387
Japanese	7465
Yiddish	7473
Javanese	7487
Geogian	7565
Kazakh	7575
Greenlandic	7576
Cambodian	7577
Kannada	7578
Korean	7579
Kashmiri	7583
Kurdish	7585
Kirghiz	7589
Latin	7665

Idioma	Código
Lingala	7678
Laothian	7679
Lithuanian	7684
Latvian; Lettish	7686
Malagasy	7771
Maori	7773
Macedonian	7775
Malayalam	7776
Mongolian	7778
Moldavian	7779
Marathi	7782
Malay	7783
Maltese	7784
Burmese	7789
Nauru	7865
Nepali	7869
Dutch	7876
Nowegian	7879
Oriya	7982
Punjabi	8065
Polish	8076
Pashto; Pushto	8083
Portuguese	8084
Quechua	8185
Rhaeto-Romance	8277
Romanian	8279
Russian	8285
Sanskrit	8365
Sindhi	8368
Serbo-Croatian	8372
Singhalese	8373

Idioma	Código
Slovak	8375
Slovenian	8376
Samoan	8377
Shona	8378
Somali	8379
Albanian	8381
Serbian	8382
Sundanese	8385
Swedish	8386
Swahili	8387
Tamil	8465
Telugu	8469
Tajik	8471
Thai	8472
Tigrinya	8473
Turkmen	8475
Tagalog	8476
Tonga	8479
Turkish	8482
Tatar	8484
Twi	8487
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yoruda	8979
Chinese	9072
Zulu	9085

Lista de códigos de países

País	Código
Afganistán	AF
Argentina	AR
Australia	AU
Austria	AT
Bélgica	BE
Birmania	BT
Bolivia	BO
Brasil	BR
Camboya	KH
Canadá	CA
Chile	CL
China	CN
Colombia	CO
Congo	CG
Costa Rica	CR
Croacia	HR
República Checa	CZ
Dinamarca	DK
Ecuador	EC
Egipto	EG
El Salvador	SV

País	Código
Etiopía	ET
Fiji	FJ
Finlandia	FI
Francia	FR
Alemania	DE
Gran Bretaña	GB
Grecia	GR
Groenlandia	GL
Islas Heard y McDonald	HM
Hong Kong	HK
Hungría	HU
India	IN
Indonesia	ID
Israel	IL
Italia	IT
Jamaica	JM
Japón	JP
Kenya	KE
Kuwait	KW
Libia	LY

País	Código
Luxemburgo	LU
Malasia	MY
Maldivas	MV
México	MX
Mónaco	MC
Mongolia	MN
Marruecos	MA
Nepal	NP
Holanda	NL
Antillas Holandesas	AN
Nueva Zelanda	NZ
Nigeria	NG
Noruega	NO
Omán	OM
Pakistán	PK
Panamá	PA
Paraguay	PY
Filipinas	PH
Polonia	PL
Portugal	PT
Rumania	RO

País	Código
Federación Rusa	RU
Arabia Saudita	SA
Senegal	SN
Singapur	SG
República Eslovaca	SK
Eslovenia	SI
Sudáfrica	ZA
Corea del Sur	KR
España	ES
Sri Lanka	LK
Suecia	SE
Suiza	CH
Taiwán	TW
Tailandia	TH
Turquía	TR
Uganda	UG
Ucrania	UA
Estados Unidos	US
Uruguay	UY
Uzbekistán	UZ
Vietnam	VN
Zimbabwe	ZW

¿Qué son los modos de LISTEN perimétrico?

Podrá experimentar el verdadero sonido del cine en su casa con su Kenwood DVR-7000. Este receptor incorpora varios modos de escucha para permitirle disfrutar del sonido ambiental con una amplia variedad de fuentes de programas. Cada uno de ellos produce múltiples canales de sonido ambiental, pero cada uno de ellos lo hace de forma diferente.

- **Dolby Digital :** Dolby Digital utiliza un proceso de codificación/descodificación basado en su tecnología de sonido ambiental digital para cines. Los cinco canales principales tienen la gama de frecuencias completa y son independientes, así que el sonido puede envolverle completamente o elevarse por cualquier lugar de la sala, como sucede en los cines.

  En comparación con Dolby Pro Logic, Dolby Digital tiene más claridad, mayor envoltura en sonido ambiental y movimientos de sonido más realistas entre los canales.

- **Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II:** Dolby Pro Logic reproduce un sonido ambiental, como en un cine, de las fuentes de programas codificadas con Dolby Surround (programas de cintas de vídeo o LaserDisc que tengan el logotipo Dolby Surround), y en él destaca un movimiento de sonido excelente en la atmósfera delantera y ambiental de los cines. Mientras tanto, Dolby Pro Logic II descodifica una señal codificada en 2 canales convirtiéndola en señales de 5 canales compuestas: señales delanteras derecha/izquierda, señal central y señales derecha/izquierda de sonido ambiental.

  Dolby Pro Logic II es una versión avanzada de la tecnología de descodificación utilizada con Dolby Pro Logic. Ésta introduce señales de 2 canales procedentes de una fuente codificada con Dolby Surround y reproduce señales de 5 (5,1) canales en las que el canal de sonido ambiental se divide en canales independientes para la izquierda y la derecha. Dolby Pro Logic II tiene el modo MOVIE y el modo MUSIC.

  Modo MOVIE:
  El modo Movie se utiliza para programas estéreo de televisión y para todos los programas codificados con Dolby Surround. Proporciona una mejora en la orientación del campo sonoro que se aproxima a la calidad del sonido de 5.1 canales discretos.

  Modo MUSIC:
  El modo0 Music se emplea para todas las grabaciones musicales estereofónicas.

  Modo MATRIX:
  El modo Matriz es el mismo que el modo Music con excepción que la lógica de mejora de la orientación del sonido está desactivada. Puede utilizarse para mejorar la señales monofónicas haciendo que parezcan ser "mayores". El modo Matrix puede también resultar de utilidad en sistemas para automóvil, donde las fluctuaciones de la recepción de FM en estéreo inestable pueden causar perturbación de las señales Surround de un decodificador lógico. El último "remedio" para la mala recepción de FM en estéreo puede ser simplemente forzar el sonido al modo monofónico.

- **DTS:** El DTS tiene cinco canales con todas las frecuencias que crean efectos casi idénticos a los de un cine. El sonido parece provenir desde un sitio a otro o rodearle por completo. Al igual que el sistema Dolby Digital, el DTS tiene una claridad, capacidad de sonido perimétrico y de movimiento del sonido muy mejorados en comparación con el Dolby Pro Logic. Este modo de audición está disponible en discos CD, LD, y DVD. El DTS es un formato estrictamente digital que puede suministrarse sólo desde un reproductor de CD, LD o DVD que soporte el sonido DTS.

- **Estéreo:** El modo de escucha estéreo proporciona sonido estéreo estándar a los altavoces delanteros derecho e izquierdo.

- **3D Surround:** Para producir un efecto Surround tridimensional que simula audio de canales múltiples con dos altavoces estéreo.

- **BYPASS:** El material con señales de audio Surround de canales múltiples se reproduce de acuerdo con la forma con la que fue grabado.

ESPAÑOL

Notas

- **Cuando reproduzca pistas de sonido con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida se convertirán a 48 kHz (frecuencia de muestreo).**
- **El modo Sound no puede aplicarse cuando se utilizan auriculares.**

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

Fabricado bajo licencia de los Laboratories Dolby. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de doble D son marcas registradas de los Laboratories Dolby.

DIGITAL dts SURROUND

"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Para ajustar manualmente el modo de audición (LISTEN)

El modo LISTEN MODE (seleccionado con la tecla LISTEN MODE) puede seleccionarse de acuerdo con el contenido del disco reproducido en este aparato.

Cuando la fuente es PCM o DOLBY DIGITAL (2 canales)

❶ Presione la tecla LISTEN MODE.

CONTROLADOR REMOTO

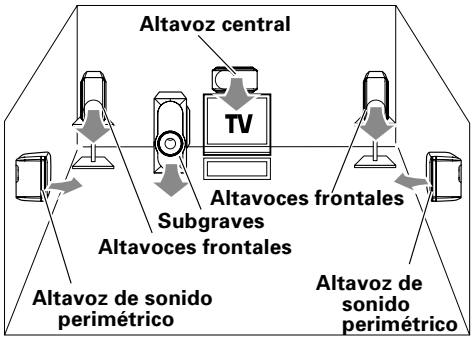
Cada presión cambia los modos de la forma siguiente.

(Visualizador) / (OSD)

- **① PRO LOGIC / PROL (Dolby Pro Logic)**
- **② PLII MOVIE / MOVIE (Dolby Pro Logic II MOVIE)**
- **③ PLII MUSIC / MUSIC (Dolby Pro Logic II MUSIC)**
- **④ PLII MATRIX / MTRX (Dolby Pro Logic II MATRIX)**
- **⑤ 3D SURR /3D SUR (3D Surround)**
- **⑥ BYPASS / BYPASS**

Situación de los altavoces

Para conseguir los óptimos efectos con el sistema de sonido perimétrico SURROUND SOUND, es importante situar los altavoces correctamente. Consulte la ilustración siguiente para encontrar la mejor posición en su habitación.



Operación cerca de un televisor

Notas

Operación cerca de un televisor

Si el Subwoofer se instala cerca de un televisor, la recepción del televisor se verá afectada y el color de la imagen no será adecuado. Si se observan irregularidades en el color de la pantalla del televisor, separe el Subwoofer del televisor hasta que su recepción sea normal.

Nivel de los altavoces (volumen)

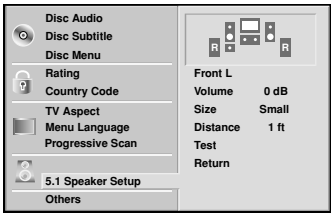
Los niveles de los altavoces para esta unidad han sido ajustados de antemano para poder obtener el mejor balance de sonido en situaciones normales de utilización.

Valores de ajuste predeterminado para el nivel de los altavoces

Canal frontal izquierdo (L)	: 0 dB
Canal central (C)	: 0 dB
Canal frontal derecho (R)	: 0 dB
Canal de sonido perimétrico derecho (RS)	: 0 dB
Canal de sonido perimétrico izquierdo (LS)	: 0 dB
Graves secundarios (SW)	: 0 dB

Reajuste de la forma siguiente para adaptar el sonido a su lugar de audición.

Ajustes



1. **Presione la tecla SETUP para visualizar el menú.**
2. **Seleccione "5.1 Speaker Setup" en el menú de configuración y presione luego la tecla hacia la derecha (►) del cursor.**
3. **Presione la tecla hacia la derecha (►) del cursor para seleccionar el altavoz deseado.**
4. **Ajuste las opciones empleando las teclas del cursor (▲/▼/◄/►) del mando a distancia.**

Speaker selection

Selección de los altavoces

Altavoz delantero (izquierdo), altavoz delantero (derecho), altavoz central, altavoz trasero (izquierdo), altavoz trasero (derecho), o altavoz de subgraves.

Notas **Ciertos ajustes de altavoces están prohibidos en el contrato de licencia de Dolby Digital.**

Volume

Presione las teclas hacia la izquierda/derecha (_/_) del cursor del mando a distancia para ajustar el nivel de salida del altavoz seleccionado. (-6 - +6 dB)

Size

Puesto que los ajustes de altavoz son fijos, no podrá cambiar los ajustes.

Distance

El ajuste de la distancia permite informar a los altavoces la distancia que tiene que recorrer el sonido para llegarle a los oídos en su posición de audición. De este modo el sonido de cada altavoz puede llegar al oyente al mismo tiempo. (1 ft (pie) = 30,48 cm) (0.3 m ~ 6 m)

Notas **No podrá ajustar la distancia del altavoz de subgraves.**

Test

Presione ENTER para probar las señales de cada altavoz. Ajuste el volumen para adaptar el volumen de las señales de prueba memorizadas en el sistema.

Delantero izquierdo (L) → Central→ Delantero derecho (R) → Trasero derecho (R) → Trasero izquierdo (L) → Altavoz de subgraves

Return

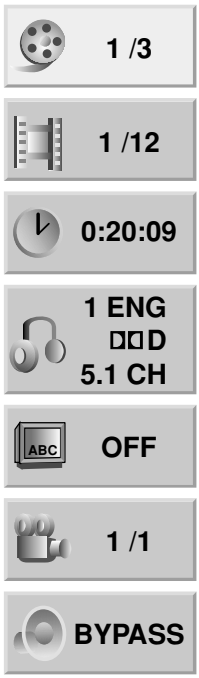
Presione ENTER para volver al menú anterior.

ESPAÑOL

DVD VCD Visualización sobre la pantalla

La visualización de anuncios en la pantalla contiene muchas características de reproducción. Para ver la visualización de anuncios, presione la tecla ON SCREEN del controlador remoto mientras se esté reproduciendo un disco. Emplee las teclas del cursor (arriba/abajo/izquierda/derecha) del controlador remoto para moverse por las distintas características de la visualización de anuncios. Cada característica se ilustra con un icono.

Ejemplo:
Visualización en pantalla durante la reproducción de discos DVD



Número de título

Número de capítulo

Búsqueda por tiempo

Idioma de audio y modo de salida de audio digital

Idioma de subtítulos

Ángulo

Sonido

Ejemplo:
Visualización en pantalla durante la reproducción de discos VCD

Número de pista (o modo PBC)

Búsqueda por tiempo

Canal de audio

Sonido

CD DVD VCD Memoria de la última escena

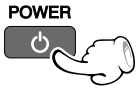
Este reproductor memoriza la última escena del último disco reproducido. La última escena queda memorizada aunque se extraiga el disco del reproductor o se desconecte la alimentación del reproductor. Si inserta un disco cuya escena está memorizada, la escena aparecerá automáticamente.
Si no desea emplea la memoria de la última escena, presione la tecla STOP mientras el aparato esté parado.

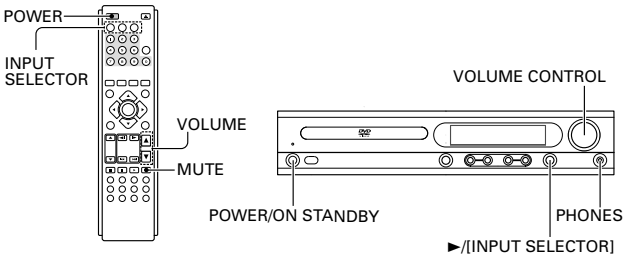
Nota Este reproductor no puede memorizar la escena de un disco si desconecta la alimentación del reproductor antes de que comience la reproducción del disco.

ESPAÑOL

Preparación

Conecte la alimentación (POWER).

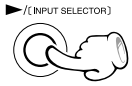




Método de uso básico

1 Selecciónе de la entrada deseada.

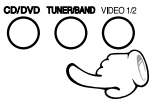
UNIDAD PRINCIPAL



❶ Presione la tecla ►/[INPUT SELECTOR] durante más de 3 segundos.

❷ Presione repetidamente la tecla ►/[INPUT SELECTOR]. Cada presión cambiará el modo.

CONTROLADOR REMOTO

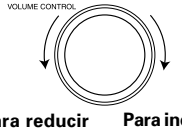


Cuando se presiona la tecla VIDEO 1/2 del mando a distancia, los modos de entrada cambian como se muestra a continuación.

- ① **VIDEO 1 (audio, vídeo)**
- ② **VIDEO 1 (vídeo) + OPT (entrada de audio digital)**
- ③ **VIDEO 2 (audio, vídeo)**
- ④ **VIDEO 2 (vídeo) + OPT (entrada de audio digital)**
- ⑤ **TV-AUDIO (input from SCART cable)**

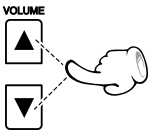
2 Ajuste del volumen

UNIDAD PRINCIPAL



Para reducir el volumen **Para incrementar el volumen**

CONTROLADOR REMOTO



Para incrementar el volumen

Para reducir el volumen

- La alimentación se conecta y se realiza también la operación respectiva cuando se presiona la tecla ▲ de la unidad principal durante el modo de espera STANDBY.
- Cuando se pone un disco en la bandeja del disco y se presiona la tecla **CD/DVD**, se inicia automáticamente la reproducción del disco.

Después de haber presionado la tecla ►/[INPUT SELECTOR] durante más de 3 segundos, cada presión de la tecla ►/[INPUT SELECTOR] cambia los modos de entrada como se muestra a continuación.

- ① **CD/DVD** → 29
- ② **VIDEO 1 (audio, vídeo)**
- ③ **VIDEO 1 (vídeo) + OPT (entrada de audio digital)**
- ④ **VIDEO 2 (audio, vídeo)**
- ⑤ **VIDEO 2 (vídeo) + OPT (entrada de audio digital)**
- ⑥ **TV-AUDIO (input from SCART cable)**
- ⑦ **FM (visualizador de la frecuencia)** → 25
- ⑧ **AM (visualizador de la frecuencia)** → 25

Normalmente se visualiza "**VOL MAX**" cuando se ha ajustado el volumen al nivel máximo.

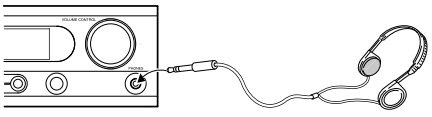
Silenciamiento temporal del sonido

CONTROLADOR REMOTO

- Presione la tecla **MUTE**.
- Vuelva a pulsarlo para recuperar el volumen original.
- El silenciamiento del sonido se cancela también cuando se controla el volumen.

Escucha a través de los auriculares

Inserte la clavija de los auriculares en la toma PHONES.

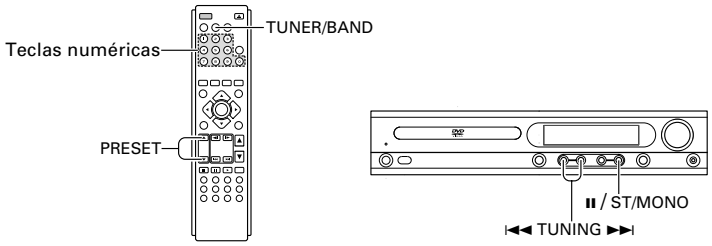


Este aparato tiene varios modos de sonido perimétrico, pero cambia automáticamente al modo estéreo cuando se enchufan los auriculares.

- **El sonido de todos los altavoces se apagará.**

Recepción de emisoras de radiodifusión

También es posible recibir radiodifusiones almacenando previamente un máximo de 30 emisoras en la memoria de preajustes. (→ 26)



1 Seleccione TUNER

Presione la tecla TUNER/BAND del mando a distancia.

CONTROLADOR REMOTO

2 Seleccione la banda de radiodifusión.

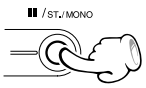
Presione la tecla TUNER/BAND del mando a distancia.

CONTROLADOR REMOTO

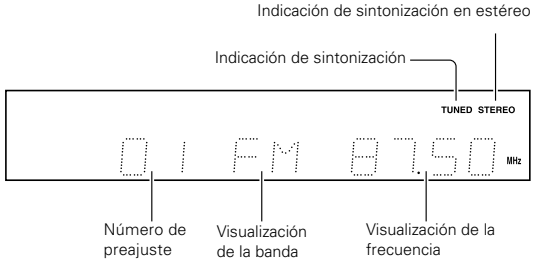
3 Seleccione un método de sintonización.

Presione la tecla II / ST./MONO del mando a distancia.

UNIDAD PRINCIPAL



Cuando se presiona la tecla BAND, este aparato se conectará automáticamente.



Con cada pulsación, los modos cambian de la forma siguiente.

① **FM**
② **AM**

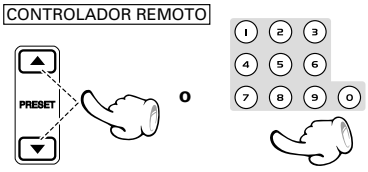
Cada presión cambia el modo.

① **"STEREO" :** modo de sintonización estéreo
② **"MONO" :** modo de sintonización manual

4 Seleccione una emisora.

P.CALL (llamada de un preajuste)

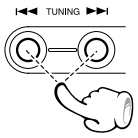
CONTROLADOR REMOTO



Presione las teclas PRESET (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar una emisora preajustada.
En caso de realizar la entrada con las teclas numéricas.
(Ejemplo)
Para seleccionar el preajuste N.° 3 : [3]
Para seleccionar el preajuste N.°14 : [1] [4]
(antes de 3 segundos)

Sintonización automática

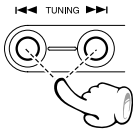
UNIDAD PRINCIPAL



Presione las teclas TUNING (I◄◄/►►I) de la unidad principal durante más de 2 segundos para recibir automáticamente la siguiente emisora sintonizada.

Sintonización manual

UNIDAD PRINCIPAL

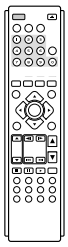


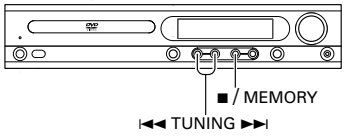
Cada vez que se presione la tecla, se cambia en un paso la frecuencia.

Emplee el modo de sintonización manual cuando la recepción tenga ruido debido a la señal débil.

ESPAÑOL

Podrá almacenar hasta 30 emisoras en la memoria y llamarlas pulsando una sola tecla.



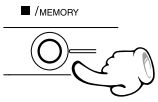


Almacenamiento de emisoras difusoras (preajuste de una por una)

1 ***Seleccione una emisora (Sintonía automática o Sintonía manual).*** → 25

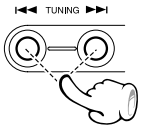
2 ***Presione al tecla ■/MEMORY de la unidad principal.***

UNIDAD PRINCIPAL



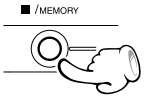
3 ***Seleccione el número de preajuste deseado.***

UNIDAD PRINCIPAL



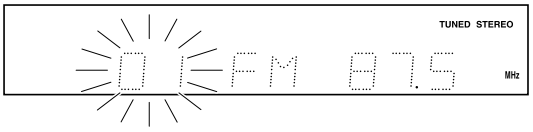
4 ***Presione al tecla ■/MEMORY de la unidad principal.***

UNIDAD PRINCIPAL



Repita los pasos 1 al 4 para preajustar otras emisoras.

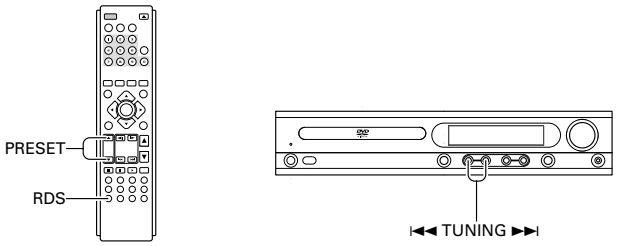
Parpadea



Realice la operación siguiente cuando parpadee el indicador.

ESPAÑOL

El sistema de datos de radio ha sido diseñado para facilitar el empleo de las señales de difusión de FM. Los datos de radio (datos digitales) se emiten desde la emisora difusora junto con las señales regulares de difusión. La unidad de recepción emplea estos datos para efectuar funciones tales como la selección automática de canal y visualización de datos del canal.



Empleo de la función RDS

Funciones posibles con el RDS

Búsqueda de PTY (identificación del tipo de programa):
Designando el tipo de programa de los canales de difusión de FM que el usuario desea escuchar (por ejemplo, el tipo de canal), esta unidad buscará automáticamente todos los canales que se están difundiendo.

Visualización de PS (nombre de servicio del programa):
Cuando se están recibiendo las señales RDS, la función PS visualiza automáticamente el nombre de la emisora difusora.

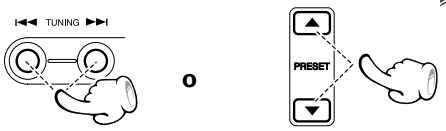
RT (texto radiofónico):
Visualiza los datos de texto radiofónico transmitidos por algunas emisoras RDS cuando se selecciona el modo **RT**.

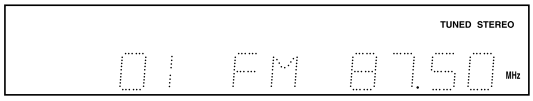
CT (la hora):
Decodifica la hora actual partiendo de la frecuencia de FM.

Empleo de la función de visualización de RDS

1 Seleccione la emisora difusora de FM

→ 25





2 Presione la tecla RDS

Cada presión cambia el modo de visualización de la forma siguiente

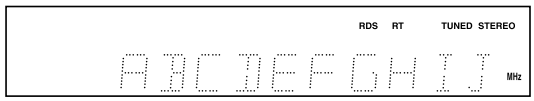
- ① **Visualización PS NAME**
- ② **Visualización de la frecuencia de FM actual**
- ③ **Visualización PTY**
- ④ **Visualización RT**
- ⑤ **Visualización CT**

PS NAME

- Si se está recibiendo información PS, se muestra el nombre de PS (**BBC**, **AFO**, **NDR**, etc.) en el visualizador.
- Si no se recibe la información PS, se muestra la frecuencia de FM original.
- Aunque no se presione la tecla **RDS**, la recepción de la información PS asegura que se visualice el nombre de PS.

Visualización RT

- Los datos de texto que acompañan a la difusión RDS se desplazan por el visualizador.



- Si no se está recibiendo información RT, se muestra "**RT NONE**" en el visualizador.

Visualización CT

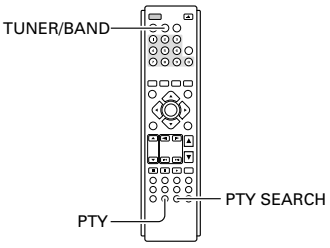
- La información CT tarda hasta 2 minutos en decodificarse, por lo que la hora no se visualiza inmediatamente.
- Si no se está recibiendo información CT, se muestra "**CT NONE**" en el visualizador.
- La hora CT no actualiza el reloj del sistema.

ESPAÑOL

Información PTY

La información PTY se compone de un símbolo de identificación, que ayuda a que la radio de FM reconozca el tipo de programa de cada emisora de FM.

Los 31 modos PTY se muestran en el visualizador presionando la tecla PTY.



Empleo de la función PTY

1 Seleccione la emisora difusora de FM

→ 25

2 Presione la tecla PTY

- **El PTY MODE (POP M, ROCK M, etc.) aparecerá en el visualizador.**

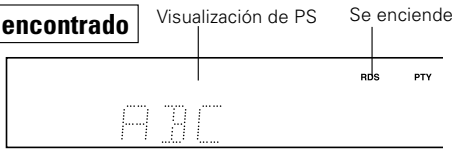
3 Presione las teclas PTY para seleccionar el tipo de programa deseado

4 Cuando se haya seleccionado el tipo de programa, presione la tecla PTY SEARCH.

Se buscan automáticamente las emisoras secuencialmente

- **Presiónela de nuevo durante la búsqueda para cancelarla.**

PTY encontrado



PTY no encontrado

Después de la visualización de NO PTY, se retorna a la visualización normal.

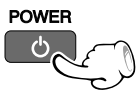
Nombre del tipo de programa

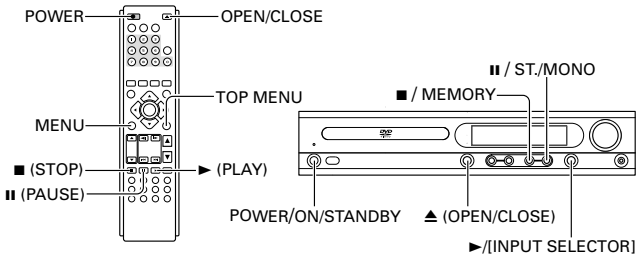
Nombre del tipo de programa	Visualización del receptor
Noticas	NEWS
Asuntos generales	AFFAIRS
Revista (magazine)	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Para niños	DRAMA
Discursos varios	CULTURE
Religioso	SCIENCE
Drama, literatura y representaciones	VARIED
Música pop	POP M
Música rock	ROCK M
Música fácil de escuchar	EASY M
Música clásica ligera	LIGHT M
Música clásica seria	CLASSICS
Variedades	OTHER M
El tiempo	WEATHER
Finanzas	FINANCE
Programas para niños	CHILDREN
Temas sociales	SOCIAL
Religión	RELIGION
Programa de radio abierto al público	PHONE IN
Viajes	TRAVEL
Ocio	LEISURE
Música jazz	JAZZ
Música “Country”	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Música antigua	OLDIES
Música “Folk”	FOLK M
Documentales	DUCUMENT
Alarma de emisora, Mensaje de prueba	TEST
Información de difusión de emergencia	ALARM 1

Edición del programa

Preparación

Conecte la alimentación (POWER).

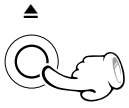




1 Introduzca un disco.

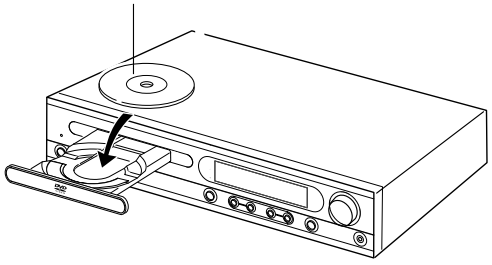
UNIDAD PRINCIPAL

❶ Abra la bandeja.



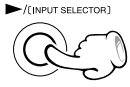
❷ Ponga un disco.

La etiqueta debe estar hacia arriba



2 Inicie la reproducción.

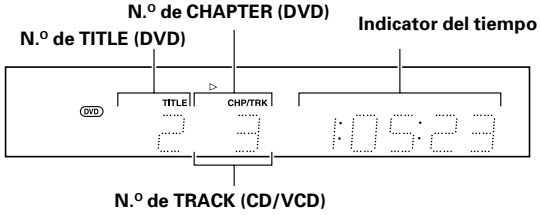
UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO

- Cuando se presiona la tecla ► mientras la bandeja está abierta, la bandeja se cierra automáticamente, y luego se inicia la reproducción.

- ***Aparece READING en la pantalla del televisor.***

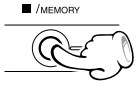


Cuando aparece un menú del disco en la pantalla

En caso de discos DVD interactivos, aparece un menú del disco en la pantalla. Presione entonces **ENTER** para seleccionar el menú específico que desee empleando las teclas del cursor.

Para parar la reproducción

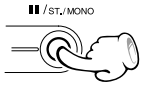
UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO

Para pausar la reproducción

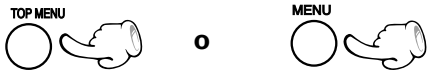
UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO

- Durante la reproducción de discos DVD, operación de parada se efectúa cada vez que se presiona esta tecla. (→ 21)

Cuando hay grabada una pantalla de menú en el disco, la pantalla del menú se visualizará cuando se presione la tecla TOP MENU ó tecla MENU.
En la pantalla del menú, el menú podrá seleccionarse presionando las teclas del cursor.

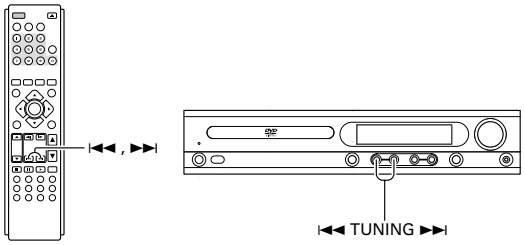


ESPAÑOL

Características de reproducción de discos

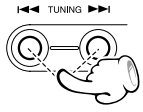
Notas

- No se oirá el sonido (audio) del disco DVD y VCD cuando se empleen las funciones de salto, búsqueda, retroceso/avance o de cámara lenta.
- Las características de reproducción no están disponibles mientras se pasan los títulos de dirección y actores del principio de las películas.

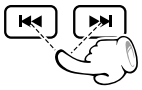


CD DVD VCD Capítulos de pistas o Salto

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



I◄◄ : Para saltar hacia atrás
►►I : Para saltar hacia adelante

- El capítulo (o pista) de la dirección de la tecla presionada se saltará y se reproducirá el capítulo (o pista) seleccionado desde el principio.
- Cuando se presiona la tecla I◄◄ una vez durante la reproducción, el capítulo (o pista) que se esté reproduciendo se reproducirá desde el principio.
- Cuando se presiona al tecla I◄◄ antes de 3 segundos desde el comienzo de la reproducción del capítulo (o de la pista), la reproducción se inicia desde el inicio del capítulo (o pista) anterior.

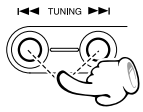
Notas

- La función de capítulo (Chapter) no funciona si el disco no está formateado con capítulos separados.

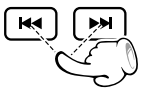
CD DVD VCD Búsqueda

❶ Durante la reproducción, presione la tecla I◄◄ o ►►I durante más de 2 segundos.

UNIDAD PRINCIPAL

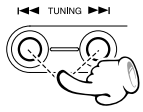


CONTROLADOR REMOTO

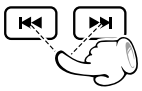


❷ Presione y mantenga presionada repetidamente la tecla I◄◄ o ►►I.

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



I◄◄ : Búsqueda hacia atrás
►►I: Búsqueda hacia adelante

- Cada presione y retención cambia la velocidad de búsqueda.

(Cuando se reproduce un DVD)

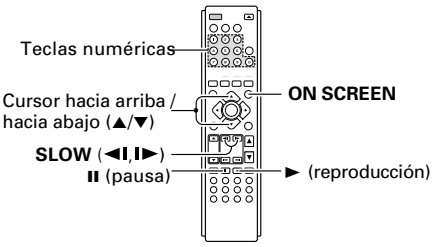
① FF 2 X (►►I tecla) o FR 2 X (I◄◄ tecla)
② FF 4 X (►►I tecla) o FR 4 X (I◄◄ tecla)
③ FF 16 X (►►I tecla) or FR 16 X (I◄◄ tecla)
④ FF 100X (►►I tecla) o FR 100X (I◄◄ tecla)

(Cuando se reproduce un CD/VCD)

① FF 2 X (►►I tecla) o FR 2 X (I◄◄ tecla)
② FF 4 X (►►I tecla) o FR 4 X (I◄◄ tecla)
③ FF 8 X (►►I tecla) or FR 8 X (I◄◄ tecla)

- Presione la tecla ► para reanudar la reproducción normal.

ESPAÑOL



DVD VCD *STEP (congelación de fotograma y avance de fotograma)*

CONTROLADOR REMOTO

- Durante la reproducción, presione la tecla II (pausa).
- Cada vez que se presionan las teclas, la imagen avanza un fotograma.
- Presione la tecla ► para reanudar la reproducción normal.

DVD VCD *Reproducción a cámara lenta*

CONTROLADOR REMOTO

- Durante la reproducción, presione la tecla **SLOW**.
- Cada presión cambia la velocidad de movimiento.

(Cuando se reproduce un DVD)

① SF 1/16 (I► tecla) o SR 1/16 (◄I tecla)
② SF 1/8 (I► tecla) o SR 1/8 (◄I tecla)
③ SF 1/4 (I► tecla) o SR 1/4(◄I tecla)
④ SF 1/2 (I► tecla) o SR 1/2 (◄I tecla)

(Cuando se reproduce un CD/VCD)

(El retroceso lento no es posible)

① SF 1 /16 (I► tecla)
② SF 1 /8 (I► tecla)
③ SF 1 /4 (I► tecla)
④ SF 1 /2 (I► tecla)

- Presione la tecla ► para reanudar la reproducción normal.

CD DVD VCD *Reproducción desde la pista o título deseado*

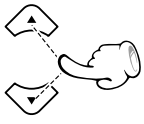
Puesto que los discos DVD VIDEO emplean tecnología digital, un título puede dividirse en capítulos individuales (de forma similar a las canciones de un disco CD).

(Cuando se reproduce un DVD)

CONTROLADOR REMOTO

❶ Presione la tecla ON SCREEN.

❷ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar el icono del título o del capítulo.



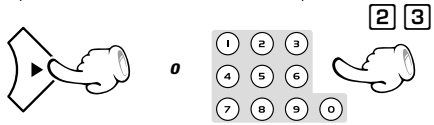
Icono del título

Icono del capítulo

❸ Presione la tecla hacia la derecha (►) del cursor o las teclas numéricas.

(Ejemplo) Para seleccionar el número de pista No. 23 :

2 3



- Esta visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 10 segundos.

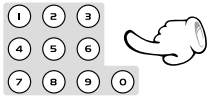
(Cuando se reproduce un CD/VCD)

CONTROLADOR REMOTO

❶ Presione las teclas numéricas y presione luego la tecla ► (PLAY).

(Ejemplo) Para seleccionar el número de pista No. 23 :

2 3



Nota

- Cuando se reproduce un disco VCD, esta función opera sólo cuando el P.B.C. está desactivado (OFF). → 18

Nota

- La función de capítulo (Chapter) no funciona si el disco no está formateado con capítulos separados.

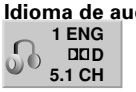
ESPAÑOL

DVD Selección del idioma de audio

Si el disco ha sido creado con pistas de varios idiomas, podrá emplear la visualización de anuncios para cambiar temporalmente el ajuste de audio del reproductor de DVD.

Durante la reproducción, presione la tecla AUDIO del controlador remoto.

Idioma de audio



El idioma y la salida de audio digital cambian cada vez que se presiona la tecla AUDIO.

- Esta visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 5 segundos.

Notas

1. La característica del idioma sólo funciona si el disco ha sido creado con varias pistas de sonido.
2. Cuando elige un idioma de audio mediante la tecla **AUDIO**, solamente superpone temporariamente el ajuste de idioma de audio en el menú principal del reproductor de DVD (en el menú de preferencias de idioma dentro del menú de configuración).

VCD Selección del canal de audio

Podrá seleccionar la reproducción sólo del canal derecho o del izquierdo del sonido grabado en el disco, o podrá seleccionar la reproducción estéreo.

Durante la reproducción de un disco VCD, presione la tecla AUDIO del controlador remoto.

canal de audio

Cada presión de la tecla cambiará el modo.

- ① **LEFT**
- ② **RIGHT**
- ③ **STEREO**

DVD Selección del idioma de los subtítulos

Podrá cambiar el idioma de los subtítulos mientras esté mirando un disco (pero sólo si el disco ha sido creado con subtítulos).

Durante la reproducción, presione la tecla SUBTITLE del controlador remoto.

subtítulos

El idioma es cambiado cada vez que se presiona la tecla SUBTITLE.

- Esta visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 5 segundos.

Notas

1. La característica de subtítulos sólo funciona si el disco ha sido creado con varias pistas de sonido.
2. El menú de subtítulos del disco aparece en algunos discos.

DVD VCD Empleo de marcas (Marker)

La función de las marcas le permite marcar un punto del disco al que podrá volver con rapidez. Podrá memorizar hasta 9 puntos de marcas.

Cree la marca

❶ **Cuando llegue a la escena que desee marcar, presione la tecla MARKER.**

Icono de la marca

- Aparecerá brevemente el icono del marcador en la pantalla del televisor.
- Repita el procedimiento para introducir hasta 9 puntos de marcas.

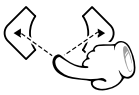
Para llamar o borrar una escena marcada

❶ **Durante la reproducción, presione la tecla SEARCH del mando a distancia.**

Icono de búsqueda de marcas

- Aparecerá el menú de búsqueda de marcas en la pantalla.

❷ **Antes de que transcurran 10 segundos, presione las teclas hacia la derecha/izquierda (◄/►) del cursor del mando a distancia para seleccionar el número de marcador que desee llamar o borrar.**



❸ **Presione la tecla ENTER para reproducir desde la escena marcada, o presione la tecla CLEAR para borrar el número seleccionado.**

Para llamar

Para borrar

Notas

- Si se están utilizando todos los 9 puntos de marcas, todavía podrá marcas nuevas escenas, pero se irán borrando los puntos de las marcas anteriores.
- Dependiendo del disco, es posible que no opere la función de marcas.

Borrado de todos los puntos de marcas

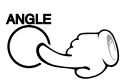
- Los puntos de las marcas se borran cada vez que se saca el disco del reproductor o cuando se desconecta la alimentación.

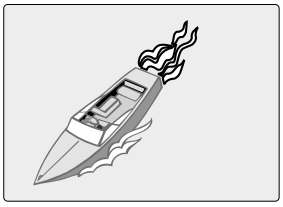
ESPAÑOL

DVD Selección del ángulo de la cámara

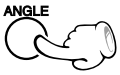
Algunos discos contienen escenas o secuencias con varios ángulos en particular. Si el disco sólo tiene un ángulo, esta característica no funcionará.

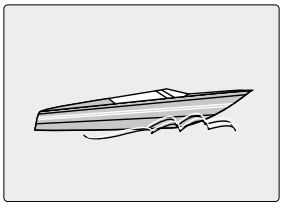
❶ Durante la reproducción, presione la tecla ANGLE del controlador remoto.





❷ Seleccione el idioma de audio y presione la tecla ANGLE.





- Esta visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 5 segundos.

DVD Menú del título/menú del disco

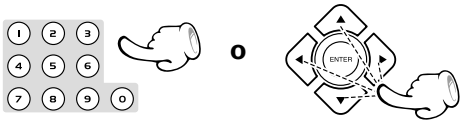
Algunos discos DVD tienen menús que le permiten acceder a características especiales.

Para emplear el menú del título

❶ Presione la tecla TOP MENU del mando a distancia.

- Si el título actual tiene un menú, el menú aparecerá en la pantalla. Si no es así, es posible que aparezca el menú del disco.
- El menú puede indicar ángulos de cámara, idiomas de audio y opciones para los subtítulos, y capítulos para el título.

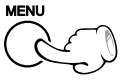
❷ Presione las teclas numéricas o las teclas del cursor (▲/▼/◄/►) del mando a distancia para seleccionar una opción, y luego presione la tecla ENTER.



- Para quitar el menú del título, presione de de nuevo la tecla TOP MENU.

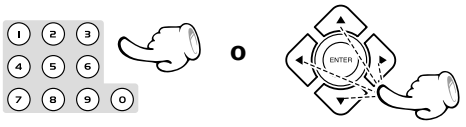
Para emplear el menú del disco

❶ Presione la tecla MENU del mando a distancia.



- Se visualiza el menú del disco.

❷ Presione las teclas numéricas o las teclas del cursor (▲/▼/◄/►) del mando a distancia para seleccionar una opción, y luego presione la tecla ENTER.



- Para quitar el menú del título, presione de de nuevo la tecla MENU.

ESPAÑOL

DVD CD VCD Repetición de la reproducción

Un título, capítulo, pista o disco deseado puede reproducirse repetidamente.

En el momento de la reproducción de DVD.

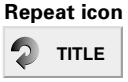
- "**CHAPTER** " : Repite el capítulo que se está reproduciendo.
- "**TITLE "** : Repite el título que se está reproduciendo.

En el momento de la reproducción de CD/VCD.

- "**TRACK**" : Repite la pista que se está reproduciendo.
- "**ALL**" : Repite el disco que se está reproduciendo.

Durante la reproducción, presione la tecla REPEAT del controlador remoto.

Repeat icon



El modo de repetición cambia cada vez que se presiona la tecla REPEAT.

Au moment de la lecture de DVD.

① "**CHAPTER**"
② "**TITLE"**
③ "**OFF**" (repetición desactivada)

Au moment de la lecture de CD/VCD.

① "**TRACK**"
② "**ALL**"
③ **OFF**" (repetición desactivada)

- Para cancelar la repetición de la reproducción, presione la tecla **REPEAT** y seleccione "**off**".

Nota Si presiona una vez SKIP (►►I) durante la reproducción de repetición de pista (Repeat Track), se cancelará la repetición de la reproducción.

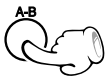
Repetición de la reproducción MP3/WMA →40

Nota Con el control P.B.C. en el modo de VCD, la función de reproducción repetida no funciona. →18

DVD CD VCD Repetición de la reproducción A-B

La función de repetición de la reproducción A-B le permite marcar la parte que desea repetir entre el principio "A" y el final "B" de la parte que desea repetir.

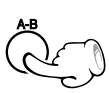
❶ Presione la tecla A-B del controlador remoto cuando desee seleccionar una escena (sonido) como punto inicial.



Repetición A

- Aparecerá la visualización "A" .

❷ Pulse de nuevo la tecla A-B para elegir una escena (sonido) como punto final.



Repetición A-B

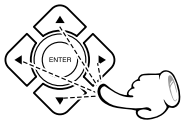
- Aparecerá la visualización "A - B" y se iniciará la secuencia de repetición.
- Para cancelar la repetición A-B de la reproducción, presione la tecla **A-B**.

DVD VCD Función de zoom

Emplee el zoom para ampliar la imagen de vídeo.

❶ Durante la reproducción, presione la tecla ZOOM del controlador remoto.

❷ Presione las teclas del cursor (◄/►/▲/▼) del mando a distancia para ir cambiando la ampliación de la imagen.



- Para reanudar la reproducción normal, presione repetidamente la tecla **ZOOM** o presione la tecla **CLEAR**.

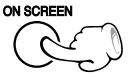
Nota Es posible que la función de zoom no funcione con algunos discos DVD.

ESPAÑOL

DVD Búsqueda por tiempo

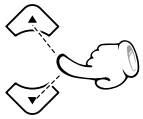
Para iniciar la reproducción, seleccione el tiempo que desee del disco.

❶ Durante la reproducción, presione la tecla ON SCREEN del mando a distancia.



El recuadro de búsqueda por tiempo mostrará el tiempo de reproducción transcurrido.

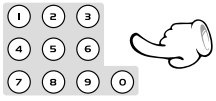
❷ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar el icono del reloj del tiempo.



Búsqueda por tiempo

- Aparece "--:--:---".
- La visualización se desactiva cuando no se efectúa ninguna operación durante unos 10 segundos.

❸ IIntroduzca el tiempo de inicio deseado en horas, minutos y segundos, de izquierda a derecha.



- Si introduce números erróneos, presione **CLEAR** para borrar los números introducidos. Luego, introduzca los números correctos.

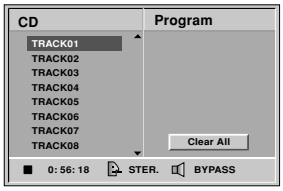
❹ Presione ENTER para confirmarlo.

- La reproducción se iniciará desde el tiempo seleccionado.

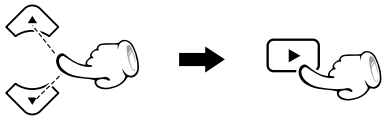
Nota Dependiendo del disco, es posible que no opere la función búsqueda por el tiempo.

CD Empleo de la pantalla del televisor para iniciar la reproducción de discos CD

Una vez haya insertado un disco CD de audio, aparece un menú en la pantalla del televisor.



❶ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar una pista, y presione luego la tecla PLAY (►) o ENTER y se iniciará la reproducción.



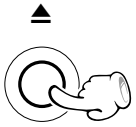
- Presione **TOP MENU** para pasar a la página siguiente.
- Presione **MENU** para pasar a la página anterior.

ESPAÑOL

Puede escuchar las pistas deseadas del CD o VCD actual en cualquier orden deseado.

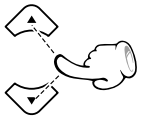
Edición del programa

❶ Inserte el disco y cierre la bandeja.



❷ Presione la tecla P. MODE para introducir el modo de edición del programa.

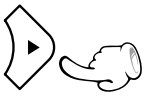
❸ Seleccione la pista específica y presione las teclas de cursor hacia arriba/abajo (▲/▼).



❹ Presione la tecla ENTER para registrar el valor seleccionado en la lista Program.

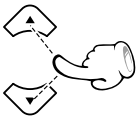
❺ Podrá seleccionar un máximo de 30 valores repitiendo los pasos ❸ al ❹.

❻ Presione la tecla hacia la derecha (►) del cursor.



La última pista programada que usted seleccionó se resalta en la lista del programa.

❼ Seleccione la pista que desee empezar a reproducir en la lista Program.



- Presione **TOP MENU** para pasar a la página siguiente.
- Presione **MENU** para pasar a la página anterior.

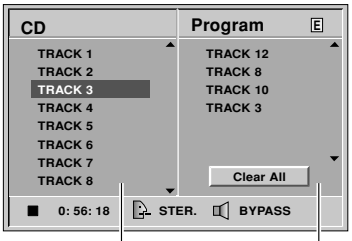
❽ Presione la tecla PLAY para comenzar.

La reproducción se iniciará en el orden en el que usted haya programado las pistas. La reproducción se detendrá después de haber reproducido una vez todas las pistas de la lista Program.

Aparecerá la visualización de edición del programa.

Se enciende

Ejemplo de reproducción de un CD



Lista de pistas

Lista del programa

- Reproducción programada MP3/WMA →41
- La unidad se para cuando se presiona la tecla **STOP** (■)Para iniciar la reproducción de programa, presione la tecla **PLAY.**
- Presione la tecla **P. MODE** para salida del modo de edición del programa.

Nota

Con el control P.B.C. en el modo de VCD, la función de reproducción programada no funciona. →18

Para repetir la reproducción programada

Durante la repetición de la reproducción programada, presione la tecla REPEAT del controlador remoto.

El modo cambiará cada vez que se presione la tecla.

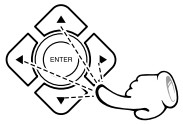
→ ① "**TRACK**" : Repite la pista actual.
② "**ALL**" : Repite todas las pistas de la lista programada.
③ "**OFF** " (repetición desactivada)

Nota

Si presiona una vez SKIP (►►I) durante la reproducción de repetición de pista (Repeat Track), se cancelará la repetición de la reproducción.

Borrado de una pista de la lista Program

❶ Presione las teclas del cursor (◄/►/▲/▼) para seleccionar la pista que desee borrar de la lista Program.



❷ Presione la tecla CLEAR.

Borrado de toda la lista Program

❶ Seleccione el icono "Clear All", y presione luego la tecla ENTER.

Se borra todo el programa para el disco.

- Los programas también se borran cuando se extrae el disco.

Nota

Con el control P.B.C. en el modo de VCD, la función de reproducción programada no funciona. →18

ESPAÑOL

Guía de MP3/WMA/JPEG

Medios MP3/WMA/JPEG que pueden ser reproducidos con este equipo

Discos reproducibles : CD-ROM, CD-R, CD-RW
Formatos utilizables : ISO9660 de nivel 1 (excluyendo formatos expandidos)
Archivos reproducibles : Archivos en formato MP3 y JPEG

Grabación de discos para ser reproducidos con este equipo

Compresión de archivos MP3/WMA

Para comprimir archivos en formato MP3/WMA, ajuste la velocidad de transferencia de bits del programa de compresión tal y como se indica a continuación:
Archivos MP3 : 128 kbps recomendados (32kbps-320kbps)
Archivos WMA : 128 kbps recomendados (40kbps-192kbps)

- **Este aparato es compatible con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz (recomendada) y 48 kHz.**
- **Esta unidad es compatible con ID3-TAG Ver. 1.**
- **Salida DIGITAL de datos MP3/WMA se lleva a cabo no como datos MP3/WMA, sino como datos PCM.**

Títulos de archivos

El nombre de los archivos puede contener caracteres alfabéticos de un bit comprendidos entre la A y la Z, caracteres numéricos de un bit comprendidos entre 0 y 9 o guión bajo (_) de un bit. Se visualizarán un máximo de 12 caracteres. Compruebe siempre que los títulos de los archivos en formato ".mp3" (archivos MP3), ".wma" (archivos WMA) o ".jpg" (archivos JPEG) lleven la extensión correspondiente.

- **No agregue el registro de extensión "mp3" (o "wma") a ningún archivo que no sean archivos MP3 (o WMA). Si el registro de extensión "mp3" (o "wma) se agrega a cualesquier archivos que no sean archivos MP3/WMA, el equipo supondrá que pueden ser reproducidos, y esto producirá ruidos sonoros en los altavoces, resultando en afectos adversos dañinos.**
- **Nunca agregue registro de extensión ".jpg" ningún tipo de archivos que no sean archivos JPEG. Si el registro de extensión ".jpg" se agrega a cualquier otro archivo que no sea JPEG, la unidad no funcionará normalmente.**

Confirmación del formato y los archivos

Compruebe que los archivos MP3/WMA se reproducen correctamente en su ordenador antes de grabarlos en un disco compacto. Compruebe que el archivo guardado se reproduce bien.

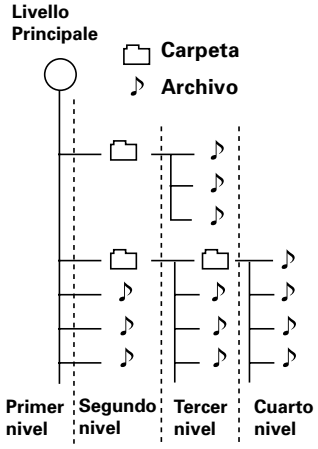
- **No es posible confirmar la calidad de la reproducción al tiempo que se graban los archivos.**

Grabación de archivos en un disco

Después de grabar los datos en el disco, asegúrese de que la sesión de grabación esté terminada; de lo contrario, el equipo no podrá reproducirlos correctamente.

- **Depende del programa utilizado para grabarlos, es posible que, en algunos casos, los títulos de las carpetas y los nombres de los archivos no aparezcan correctamente en pantalla.**
- **No guarde archivos o carpetas en formatos distintos a MP3/WMA o JPEG en los discos que desee reproducir con este equipo.**
- **Se recomienda no grabar más de diez sesiones por disco cuando se trabaje con archivos en formato MP3/WMA.**
- **En caso de un disco de múltiples sesiones, puede requerirse algo de tiempo para que se inicie la reproducción.**
- **Si graba en un mismo disco archivos en formato MP3/WMA (CD-ROM) y grabaciones de CD musicales (CD-DA), es posible que no pueda reproducir los archivos.**

Ejemplo para una estructura jerárquica



Nota

Los nombres de carpetas y nombres de archivos se visualizan con hasta 8 caracteres. Cuando los nombres de carpetas y nombres de archivos se graban con más de 8 caracteres, los nombres se visualizarán en forma abreviada.

ESPAÑOL

Reproducción de archivos con formato MP3/WMA/JPEG

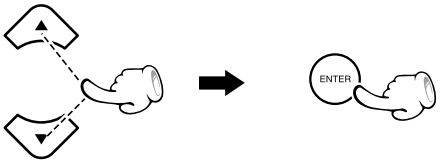
- **El equipo no admite más discos que contengan carpetas ni archivos; si el disco excede este número, no podrá reproducirlo.**
- **Antes de iniciar la reproducción, el reproductor destina un cierto tiempo a comprobar los soportes en los que se han grabado archivos con formato MP3/WMA/JPEG.**

Reproducción

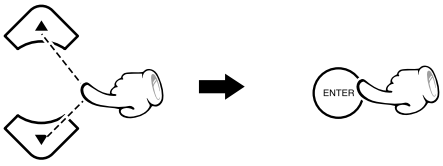
❶ Inserte el disco y cierre la bandeja.

- Aparece el menú de selección de MP3/WMA-JPEG en la pantalla del televisor.

❷ Presione las teclas hacia arriba/abajo (▲/▼) del cursor del mando a distancia para seleccionar MP3/WMA o JPEG, y luego presione ENTER.

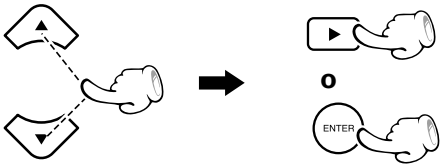


❸ Presione las teclas hacia arriba/abajo (▲/▼) del cursor del mando a distancia para seleccionar la carpeta deseada, y luego presione ENTER.



Presione la tecla RETURN para volver al menú de selección de MP3/WMA-JPEG.

❹ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar el archivo deseado, y presione luego la tecla PLAY o la tecla ENTER para iniciar la reproducción.



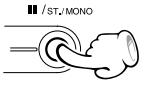
- Presione **TOP MENU** para pasar a la página siguiente.
- Presione **MENU** para pasar a la página anterior.
- Cuando se visualicen archivos JPEG, la visualización cambiará automáticamente de un archivo al siguiente. ("Cambio de la velocidad de presentación de imágenes"→ 40)

Para detener la reproducción, presione la tecla ■ (parada).

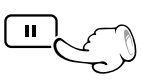
Para pausar la reproducción (imagen fija)

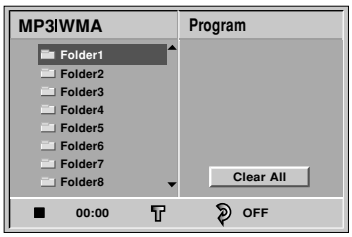
Presione la tecla II durante la reproducción (MP3/WMA), o presione la tecla II durante la presentación continua de imágenes (JPEG).

UNIDAD PRINCIPAL

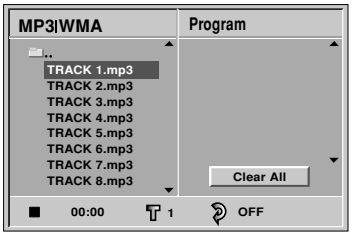


CONTROLADOR REMOTO



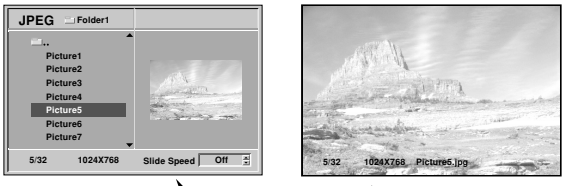


Aparece una lista de los archivos de la carpeta.



Si usted está en una lisa de archivos y desea volver a la lista de carpetas, emplee las teclas hacia arriba/abajo (▲/▼) del cursor del mando a distancia para realzar el icono ·· y presione ENTER para volver a la pantalla del menú anterior.

Inicio de la reproducción (archivos MP3/WMA)
Se inicia la visión para proceder a los archivos. (Archivos JPEG)
Durante la visión de los archivos, presione la tecla RETURN del mando a distancia para volver al menú anterior (menú JPEG).



Presione la tecla RETURN.

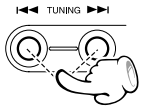
Para volver a la reproducción o a la presentación continua de imágenes, presione la tecla ► (reproducción) o presione la tecla II (pausa).

ESPAÑOL

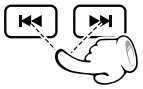
Búsqueda *(solamente para los archivos MP3/WMA)*→ 30

❶ Durante la reproducción, presione la tecla I◄◄ o ►►I durante más de 2 segundos.

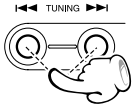
UNIDAD PRINCIPAL

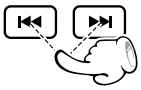


CONTROLADOR REMOTO



❷ Presione y mantenga presionada repetidamente la tecla I◄◄ o ►►I.



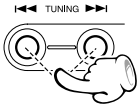


- Cada presione y retención cambia la velocidad de búsqueda.
  - ① FF 2 X (►►I tecla) o FR 2 X (I◄◄ tecla)
  - ② FF 4 X (►►I tecla) o FR 4 X (I◄◄ tecla)
  - ③ FF 8 X (►►I tecla) or FR 8 X (I◄◄ tecla)
- Presione la tecla ► para reanudar la reproducción normal.

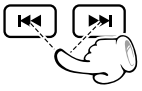
Saltando archivos→ 30

Durante la reproducción, presione la tecla I◄◄ o ►►I .

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



I◄◄ : Para saltar hacia atrás
►►I : Para saltar hacia adelante

Repetición de la reproducción MP3/WMA→ 34

Los carpetas o discos deseados podrá reproducirse repetidamente.

- "**TRACK**" : Repite el archivo que se encuentra seleccionado.
- "**ALL**" : Repite la carpeta que se encuentra seleccionada.

Durante la el modo de parada, presione la tecla REPEAT del controlador remoto.

El modo de repetición cambia cada vez que se presiona la tecla REPEAT.

- ① "**TRACK**"
- ② "**ALL**"
- ③ "**OFF**" (repetición desactivada)

- Para cancelar la repetición de la reproducción, presione la tecla **REPEAT** y seleccione "**OFF**".

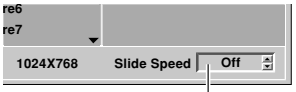
Nota Si presiona una vez SKIP (►►I) durante la reproducción de repetición de pista (Repeat Track), se cancelará la repetición de la reproducción.

Cambio de la velocidad de presentación de imágenes *(sólo para archivos JPEG)*

La función de presentación de imágenes (Slide show) puede utilizarse para cambiar automáticamente las imágenes fotográficas de un archivo al siguiente. Dispondrá de cuatro opciones de velocidad para la presentación.

❶ Reproduzca un archivo JPEG. →39

❷ Presione las teclas del cursor (◄/►/▲/▼) del mando a distancia para realzar la velocidad.



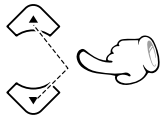
Icono de la velocidad de la presentación

❸ Presione las teclas del cursor hacia la iarriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar la opción que desee emplear y luego presione la tecla ENTER.

- **>>> : Rápida**
- **>> : Normal**
- **> : Lenta**
- **II : Desactivación**

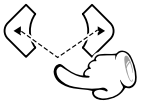
Para cambiar la posición de la imagen *(sólo para archivos JPEG)*

Presione las teclas hacia arriba/abajo (▲/▼) del cursor del mando a distancia para cambiar la posición de la imagen horizontal o verticalmente.



Para hacer girar la imagen *(sólo archivos JPEG)*

Presione las teclas del cursor hacia la izquierda/ derecha (◄/►) del mando a distancia para girar la imagen hacia la derecha o la izquierda.



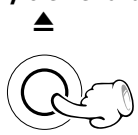
ESPAÑOL

Reproducción programada MP3/WMA → 36

Los archivos deseados del disco MP3/WMA actual podrán escucharse en el orden que se prefiera.

Edición del programa

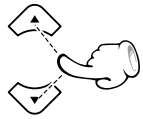
❶ Inserte el disco y cierre la bandeja.



❷ Presione la tecla P. MODE para introducir el modo de edición del programa.

Aparecerá la visualización de edición del programa.

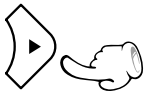
❸ Seleccione la pista específica y presione las teclas de cursor hacia arriba/abajo (▲/▼).



❹ Presione la tecla ENTER para registrar el valor seleccionado en la lista Program.

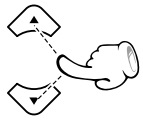
❺ Podrá seleccionar un máximo de 30 valores repitiendo los pasos ❸ al ❹.

❻ Presione la tecla hacia la derecha (►) del cursor.



La última pista programada que usted seleccionó se resalta en la lista del programa.

❼ Seleccione la pista que desee empezar a reproducir en la lista Program.



- Presione **TOP MENU** para pasar a la página siguiente.
- Presione **MENU** para pasar a la página anterior.

❽ Presione la tecla PLAY para comenzar.

La reproducción se iniciará en el orden en el que usted haya programado las pistas. La reproducción se detendrá después de haber reproducido una vez todas las pistas de la lista Program.

Para repetir la reproducción programada

Durante la repetición de la reproducción programada, presione la tecla REPEAT del controlador remoto.

El modo cambiará cada vez que se presione la tecla.

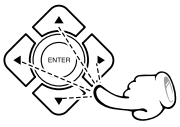
► ① "**TRACK**" : Repite la pista actual.
② "**ALL**" : Repite todas las pistas de la lista programada.
③ "**OFF**" (repetición desactivada)

Nota

Si presiona una vez **SKIP** (►►I) durante la reproducción de repetición de pista (Repeat Track), se cancelará la repetición de la reproducción.

Borrado de una pista de la lista Program

❶ Presione las teclas del cursor (◄/►/▲/▼) para seleccionar la pista que desee borrar de la lista Program.



❷ Presione la tecla CLEAR.

Borrado de toda la lista Program

❶ Seleccione el icono "Clear All", y presione luego la tecla ENTER.

Se borra todo el programa para el disco.

- Los programas también se borran cuando se extrae el disco.

ESPAÑOL

Temporizador de desconexión automática

Podrá ajustar para que este receptor se apague automáticamente a la hora especificada.

Presione la tecla SLEEP del mando a distancia para ajustar la hora deseada para la desconexión automática.

El indicador **SLEEP** y la hora de desconexión automática aparecerán en la ventana del visualizador.

- Cada vez que presione SLEEP, el ajuste cambiará en el orden siguiente.

(SLEEP) 90→80→70→ • • • • →20→10→OFF

- **Podrá comprobar el tiempo que queda antes de que se desconecte la alimentación del receptor con reproductor de DVD/CD.**

  Presione la tecla **SLEEP**. Aparecerá el tiempo remanente en la ventana del visualizador.

Función DIMMER

Podrá cambiar la intensidad de iluminación del visualizador de la unidad principal.

Presione la tecla DIMMER para reducir o incrementar la iluminación.

En caso de dificultades

Lo que a veces parece una avería no es siempre un problema grave. Si su aparato no funciona como es de esperar, consulte la tabla de abajo para ver si puede solucionar el problema antes de solicitar la ayuda de su concesionario o centro de servicio.

Operación para reponer

El microprocesador quizá falle (funcionamiento imposible, visualización errónea, etc.) cuando se desconecte el cable de alimentacion estando la alimentación conectada o debido a factores externos.
En este caso, desactive la alimentación, espere durante varios segundos, y luego active de nuevo la alimentación.

Mando a distancia

Síntoma	Causa	Remedio
No es posible realizar la operación de control a distancia.	● Las pilas están agotadas. ● El mando a distancia está muy alejado del sistema, el ángulo de control está desviado o hay un obstáculo entre el mando y el aparato.	● Reemplace las pilas por otras nuevas. ● Utilice el mando a distancia dentro del margen de control.

Receptor y altavoces

Síntoma	Causa	Remedio
No se reproduce el sonido.	● Los cables del altavoz están desconectados. ● El conmutador **MUTE** del mado a distancia está en la posición ON. ● La clavija de los auriculares está insertada en la toma.	● Haga correctamente la conexión consultando "Conexión del sistema". →9 ● Ponga el conmutador **MUTE** en OFF. →24 ● Desenchufe la clavija de los auriculares. →24
El sonido no sale de los altavoces izquierdo ni derecho.	● Los cables del altavoz están desconectados.	● Haga correctamente la conexión consultando "Conexión del sistema". →9
No pueden recibirse emisoras de radio.	● No se han conectado las antenas. ● No se ha seleccionado una banda de radiodifusión apropiada. ● La frecuencia de la emisora que va a recibirse no está sintonizada.	● Conecte las antenas. →10 ● Seleccione una banda. →25 ● Sintonice la frecuencia de la emisora deseada. →25
Interferencias de ruido.	● Ruido de encendido de motores de automóviles. ● Influencias de aparatos eléctricos. ● Hay instalado un televisor cerca del sistema.	● Instale la antena exterior lejos de la carretera. →10 ● Desconecte la alimentación del aparato eléctrico. ● Aumente la distancia de separación del televisor y del sistema.
Se ha preajustado una emisora pero ésta no puede recibirse pulsando la tecla PRESET.	● La frecuencia de la emisora preajustada no puede sintonizarse. ● La memoria de preajuste ha sido borrada porque el cable de alimentación ha estado desenchufado durante mucho tiempo.	● Preajuste emisoras con frecuencias que puedan sintonizarse. ● Vuelva a preajustar emisoras. →26
No sale sonido por los altavoces de sonido perimétrico.	● El modo LISTEN está ajustado en STEREO.	● Seleccione Surround con la tecla **LISTEN MODE**. →21

Reproductor DVD

Síntoma	Causa	Remedio
La reproducción no empieza cuando se pulsa la tecla ►.	● No hay un disco en el reproductor. ● No hay señales grabadas en el lado del disco que está siendo reproducido.	● Cargue un disco y pulse la tecla ►. ● Dé la vuelta al disco y póngalo correctamente en la bandeja del disco.
La reproducción empieza pero no se ve imagen ni se oye sonido.	● El televisor está apagado. ● Los cables de conexión no están bien conectados.	● Encienda el televisor. ● Vuelva a conectar correctamente los cables de conexión. → 9
La imagen se altera cuando se avanza rápidamente o se retrocede rápidamente.	● La imagen se altera un poco durante las operaciones de avance rápido y retroceso rápido.	● Esto no es un fallo.
No se oye sonido.	● El control de volumen del televisor o amplificador no está bien ajustado. ● El reproductor está en un modo de reproducción especial.	● Ajuste el volumen a un nivel apropiado. ● Pulse la tecla ► para reanudar la reproducción normal.
No se visualiza la imagen.	● Se ha realizado el ajuste al modo progresivo en un televisor que no es compatible con el modo progresivo.	● Vuelva a ajustar el modo entrelazado presionando la tecla "■" (parada) por lo menos durante 5 segundos.
La imagen no queda bien o la calidad de la imagen/sonido no es adecuada.	● Un aparato cercano genera ruido. ● El disco está sucio. ● El disco está estropeado. ● Hay condensación en la lente óptica.	● Separe todo lo posible este aparato del que usted piensa que genera el ruido. ● Consulte la sección "**Precauciones al manejar los discos**" y limpie la suciedad del disco. → 8 ● Utilice un disco nuevo. ● Consulte la sección "**Cuidado con la condensación**" y evapore la condensación. → 8
El disco tarda un poco en empezar a reproducirse.	● El aparto necesita tiempo para detectar el tipo y tamaño del disco y para que se estabilice la velocidad del motor. Esto no es ningún fallo.	● Se necesitan aproximadamente entre 10 y 20 segundos para que un disco empiece a ser reproducido, aunque este tiempo cambia dependiendo de los discos.
La bandeja se abre automáticamente.	● El disco no está horizontal.	● Ponga correctamente el disco en la bandeja.
La parte superior e inferior de la pantalla no puede ser vista, o la pantalla se convierte en negro y blanco.	● El formato de vídeo del disco que está siendo reproducido no concuerda con el del monitor de TV conectado.	● Consulte la sección "**Formatos de vídeo**" y utilice un disco con el formato de vídeo apropiado a su televisor, o un televisor con el formato de vídeo apropiado para el disco. → 7
No se visualizan subtítulos.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos. ● El modo de subtítulos está desactivado.	● Los subtítulos no se pueden visualizar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos. ● Pulse la tecla **SUBTITLE** para activar el modo de subtítulos. → 32
El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados más de un idioma de audio (o de subtítulos).	● El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un idioma de voz (o subtítulos).
El ángulo de visión no se puede cambiar.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no contiene la grabación de más de un ángulo. ● Usted está intentando cambiar a un ángulo de una sección del videodisco digital que no tiene grabado más de un ángulo.	● El ángulo de visión no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un ángulo. ● Puede haber grabado más de un ángulo de visión sólo en secciones limitadas de un disco.

Reproductor DVD

Síntoma	Causa	Remedio
La reproducción no empieza incluso después de haber seleccionado un título.	• El disco tiene una restricción de visión (**PARENTAL**).	• Compruebe el ajuste de restricción de visión (**PARENTAL**).
El nivel de restricción de visión (PARENTAL) no se puede cambiar.	• Usted se ha olvidado de la contraseña de restricción de visión (**PARENTAL**).	• Establezca el ajuste inicial de fábrica con el procedimiento siguiente. ① Presione SETUP para que se visualice el menú Setup. ② Introduzca el número de 6 dígitos "210499" y se borrará el código de seguridad. ③ Introduzca una nueva contraseña como se describe a continuación.
El idioma de voz o subtítulos seleccionado en el ajuste inicial no se reproduce.	• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado el idioma de voz o subtítulos seleccionado. • El idioma de reproducción inicial es especificado por el disco DVD. • La especificación DVD se provee para la selección en la pantalla del menú.	• Utilice un videodisco digital que tenga la grabación del idioma de voz o subtítulos seleccionado. • Presione la tecla **SUBTITLE** sobre el controlador remoto y seleccione el idioma. • Seleccione la pantalla del menú del disco. ☞22
Los mensajes de pantallas de menús no se muestran en el idioma deseado.	• La función de idioma de menús (MENU) no está ajustada.	• Ajuste la función de idioma de menús de discos (MENU) como sea necesario. ☞14
No se puede reproducir un disco compacto de vídeo utilizando menús.	• El disco compacto de vídeo no es compatible con **P.B.C.**	• La reproducción con menú sólo es posible con videodiscos digitales grabados con **P.B.C.**

Icono de inhibición

Síntoma	Causa	Remedio
El icono de inhibición se visualiza y no es posible realizar el control a distancia.	• El productor del software ha restringido a propósito la reproducción.	• La operación ha quedado inhibida. Pruebe con otra operación.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que están protegidos por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El empleo de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovision, y está disponible para aplicaciones en el hogar y otras de visión limitada solamente a menos que Macrovision le haya autorizado usarla para otras aplicaciones. Se prohíben la manipulación inversa y el desensamblaje.

LOS CONSUMIDORES DEBERÁN TENER PRESENTE QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON COMPLETAMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE ES POSIBLE QUE PRODUZCA PARTÍCULAS ABERRANTES EN LA IMAGEN. EN EL CASO DE PROBLEMAS DE IMAGEN DE EXPLORACIÓN PROGRESIVA 525, SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CAMBIE LA CONEXIÓN A LA SALIDA DE "DEFINICIÓN ESTÁNDAR". SI TIENE ALGUNA DUDA SOBRE LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TELEVISOR CON ESTE REPRODUCTOR DE DVD MODELO 525P, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO A LOS CLIENTES.

Unidad principal

[Sección del amplificador]

Potencia de salida efectiva durante la operación STEREO
1 kHz, 10 % d D.A.T. a 8 Ω ..... 55 W + 55 W
Potencia de salida efectiva durante la operación SUR-ROUND
Frontales (1 kHz, 10% d D.A.T. a 8 Ω, un canal excitado) ... . 55 W + 55 W
Central (1 kHz, 10% d D.A.T. a 8 Ω, un canal excitado) .....55 W
Sonido perimétrico (1 kHz, 10% d D.A.T. a 8 Ω, un canal excitado) ..... 55 W + 55 W
Subgraves (100 Hz, 10% d D.A.T. a 4 Ω, un canal excitado) .....100 W
Sensibilidad de entrada / Impedancia
VIDEO 1 / VIDEO 2 ..... 650 mV / 47 kΩ
Nivel de salida / Impedancia
VIDEO 1 ..... 1 V / 100 Ω

[Sección de audio digital]

Nivel de entrada / impedancia / longitud de onda
Óptica (VIDEO1 / VIDEO2) ..... -21 dBm - -15 dBm, 660 nm

[Sección del sintonizador]

Sección del sintonizador de FM
Gama de frecuencias de sintonización ..... 87,5 MHz ~ 108 MHz
Sección del sintonizador de MW(AM)
Gama de frecuencias de sintonización .....522 kHz ~ 1,611 kHz

[Sección del reproductor de DVD/CD/VIDEO CD]

Sistema de lectura de señales .....Láser de semiconductor
Formato de salida de vídeo ..... PAL/NTSC

[Sección de vídeo]

Nivel de entrada / impedancia
Entrada VIDEO (VIDEO 1 / VIDEO 2)
Compuesta ..... 1 Vp-p/75 Ω
Nivel de salida / impedancia
Salida VIDEO (MONITOR OUT / VIDEO 1)
Compuesta ..... 1 Vp-p/75 Ω
Nivel de salida de S vídeo
(Señal Y) ..... 1 Vp-p /75 Ω
(Señal C)
NTSC ..... 0,286 Vp-p /75 Ω
PAL ..... 0,300 Vp-p /75 Ω
Salida RGB (SCART) ..... 0,7 Vp-p /75 Ω
(Señal C)

[Generalidades]
Consumo ..... 70 W
Dimensiones ..... Largo :360 mm
Alto : 74 mm
Ancho:375 mm
Peso (neto) ..... 4,4 kg

Altavoces

[KSW-6300]

(Frontales/Central)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves (con protección magnética)
Configuración de los altavoces ..... 50 mm, tipo cono
Impedancia ..... 8 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6300) ..... 60 W
Dimensiones ..... Largo: 80 mm
Alto: 160 mm
Ancho: 98 mm
Peso (neto) ..... 0,5 kg (1 pieza)

(Sonido perimétrico)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves
Configuración de los altavoces ..... 50 mm, tipo cono
Impedancia ..... 8 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6300) ..... 60 W
Dimensiones ..... Largo: 80 mm
Alto: 160 mm
Ancho: 98 mm
Peso (neto) ..... 0,4 kg (1 pieza)

(Subgraves)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves
Configuración de los altavoces
Graves ..... 160 mm, tipo cono
Impedancia ..... 4 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6200) ..... 100 W
Dimensiones ..... Largo:140 mm
Alto: 350 mm
Ancho: 325 mm
Peso (neto) ..... 4,0 kg

ESPAÑOL

Notas

KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- No podrá mostrarse un rendimiento suficiente en ubicaciones extremadamente frías (en donde el agua se congela).

Altavoces (continuación)

[KSW-7300]

(Frontales)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves (con protección magnética)
Configuración de los altavoces ..... 50 mm, tipo cono
Impedancia ..... 8 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6300) ..... 60 W
Dimensiones ..... Largo:124 mm
Alto: máximo 337 mm
Ancho: 150 mm
Peso (neto) ..... 1,4 kg (1 pieza, incluyendo el soporte)

(Central)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves (con protección magnética)
Configuración de los altavoces ..... 50 mm, tipo cono
Impedancia ..... 8 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6300) ..... 60 W
Dimensiones ..... Largo:210 mm
Alto: 80 mm
Ancho: 98 mm
Peso (neto) ..... 0,8 kg

(Sonido perimétrico)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves
Configuración de los altavoces ..... 50 mm, tipo cono
Impedancia ..... 8 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6300) ..... 60 W
Dimensiones ..... Largo: 80 mm
Alto: 160 mm
Ancho: 98 mm
Peso (neto) ..... 0,4 kg (1 pieza)

(Subgraves)

Caja ..... Tipo de reflejo de graves
Configuración de los altavoces
Graves ..... 160 mm, tipo cono
Impedancia ..... 4 Ω
Capacidad de manejo de potencia (DVR-6200) ..... 100 W
Dimensiones ..... Largo:140 mm
Alto: 350 mm
Ancho: 325 mm
Peso (neto) ..... 4,0 kg

ESPAÑOL

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____